

B U D A I P O L G Á R

X. ÉVFOLYAM 13. SZÁM
2001. JÚNIUS 28.

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

*A szociális étkezést,
házhöz szállítást,
illetve házi gondozást
igénybe vevők közül a
90. életévüket betöl-
tötték mentesülnek a
térítési díj alól. —
Beszámolónk a testület
üléséről*

3. OLDAL

*Az volt a dolgom, hogy
az Illyés vagy a Németh
László által megfogal-
mazott, sorok között
megbúvó igazságokat
közvetítsem. —
Beszélgetés Horváth
Sándorral*

10. OLDAL

*Egy nevesincs
iskolának az jelenti az
életet, ha megtalálja a
lelkesedésre méltó
célokat. — Írásunk a
Móricz Gimnáziumról*

12. OLDAL

*A 19:1-es vereség
egyetlen magyar gólja
úgy született, hogy az
unatkozó Konovalenko
kijött egy kicsit
gimnasztikázni, így a
kapu üresen maradt. —
Beszélgetés Jakabházy
Lászlóval*

13. OLDAL

Ünnepeltünk

Bár az időjárás sok izgalmat okozott, mégis minden sikerült. Ünnepelt a kerület. Június 16-án a *Galilei* című dráma díszelőadása köszöntötte Németh Lászlót a Marczibányi Téri Művelődési Házban. Másnap az Országúti ferences templomban kerületi iskolák kórusai és fiatal organistanövendékek adtak koncertet. Június 19-én a Semmelweis-nap alkalmával orvostalálkozó volt, 20-án este az Önkormányzat díszpolgári címet adományozott Németh László írónak posztumusz, II. Kerületért Emlékérmet kapott dr. Bognár Lajos, az ófalui templom nyugalmazott plébánosa és prof. Dr. Koch Sándor orvos, a biológiai tudományok doktora. A kitüntető címek adományozását fiatalok muzsikálása foglalta keretbe.

Június 21-én, a Kerület Napja délutánján a Ganz-parkban változatos és színvonalas műsor, varázslatos környezet, napsütés, finom falatok, gyermekvetélkedő alakította igazi ünnepé a fesztiválhangulatot, amelynek részese volt a testvérvárosunkból, Mosbachból érkezett százfős német küldöttség is. Este Kispál és a Borz, valamint Sergent Garcia koncertjét élvezhette a közönség a Mechwart ligetben. A Kerület Napjához kapcsolódóan kiállítás nyílt a Vízivárosi Galériában II. kerületi művészek munkáiból, és ingyenesen látogathattuk az Öntödei Múzeumot június 21-én.



Fotó: Eisenmann

A Kerület Napja rendezvényeiről részletesen következő számunkban tudósítunk.



Fotó: Molnár Beatrix

TÉRZENE

Július 1-jén, valamint
augusztus minden vasárnapján
12–13 óra között térzene lesz
a Mechwart ligetben.

Játszik: a Vám- és Pénzügyőrség
fúvószenekara.

MINDENKIT VÁR A TÉRZENÉRE
AZ ÖNKORMÁNYZAT NEVÉBEN
BENCZE B. GYÖRGY
POLGÁRMESTER



5 A jegyző jegyzete 5

Tájékoztató gépjárművek adásvételével kapcsolatos ügyintézésről a 35/2000.(XI. 30.) BM rendelet alapján — 2001. január 1-jétől a gépjárművekkel kapcsolatos igazgatási hatósági feladatok a polgármesteri hivatalok okmányirodáihoz kerültek.

A gépjármű-ügyintézés több tevékenységet foglal magába, így különösen a gépjárművek tulajdonjogában bekövetkezett változások nyilvántartásba vételét, új gépjárművek üzembe helyezését, a gépjárművek forgalomból történő kivonásával, illetve forgalomba helyezésével kapcsolatos eljárásokat, rendszámok pótlását, esetleg egyéni igények kielégítésének intézését, stb.

Első alkalommal a gépjárművek tulajdonjogában bekövetkezett változás (adásvétel) nyilvántartásba vételével kapcsolatos eljárásról adok tájékoztatást.

A gépjárműátírás iránti kérelmet személyesen vagy meghatalmazott útján lehet benyújtani, általában a vevő lakóhelye szerinti polgármesteri hivatal jegyzőjénél az okmányirodában. Kerületünkben a kérelemhez szükséges formanyomtatványt és az illetékbélyeget a **tájékoztató irodában** lehet beszerezni. Itt lehet megkötni a felelősségbiztosítást is a biztosítási brókernél.

Fizetendő díjak, illetékek: forgalmi engedély illetéke 4000 Ft, törzskönyv illetéke 4000 Ft, vagyonszerzési illeték: általános esetben a gépjárműnél a motor hengerűrtartalmának minden cm³-e után 10 Ft.

A kérelemhez az alábbi okmányok, nyomtatványok csatolása, illetve bemutatása szükséges:

Tulajdon átruházásáról kiállított okirat (adásvételi, ajándékozási szerződés, hatósági határozat stb. vagy számla); az eredetiségvizsgálat alkalmával készült igazolás, vagy új jármű esetén járműkísérő lap (szakvélemény); kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás megkötéséről szóló kötvény vagy a biztosító által kiadott fedezetigazolás; a vagyonszerzési illeték befizetéséről szóló postai feladóvevény vagy nyilatkozat, igazolás az illetékmentességről; a forgalmi engedély és a törzskönyv illetékének megfelelő illetékbélyeg vagy nyilatkozat, igazolás az illetékmentességről; a járműhöz korábban kiadott régi típusú forgalmi engedély, vagy az új típusú forgalmi engedély műszaki és üzemben tartói lapja, melyen az eladó feltüntette a jogügylet időpontját és aláírásával látta el, valamint a jármű törzskönyve; az eljáró ügyfél személyazonosságát igazoló okirat; amennyiben tulajdonjogi korlátozás elrendelésére kerül sor, az arra vonatkozó okirat (pl. tulajdonjog fenntartás lízing esetén), amennyiben a tulajdonos nem azonos az üzemben tartóval, az új tulajdonos nyilatkozata az üzemben tartó megnevezéséről, illetve több üzemben tartó esetén a tulajdonos nyilatkozata a forgalmi engedélybe bejegyzendő üzemben tartóról; több tulajdonos esetén a tulajdonosok egybehangzó nyilatkozata a törzskönyvben megjelölendő tulajdonostársról; a törzskönyv jogosítottjának nyilatkozata a törzskönyv kiadásának felfüggesztéséről, ha van ilyen, illetve a postázási címről.

Gazdasági társaságok esetén mellékelni kell: három hónapnál nem régebbi cégbírósági bejegyzést, vagy a cégbíróság által kiadott nyilatkozatot, három hónapnál nem régebbi aláírási címpéldányt, vagy a cégbíróság által kiadott másolatot, a cég ügyintézőjének eljárási jogosultságát igazoló eljárási megbízást; meghatalmazott eljárása esetén mellékelni kell a megbízásról szóló magán- vagy közokiratot is.

A járművekkel kapcsolatos ügyintézés további részleteiről következő alkalommal tájékoztatom a Tisztelt Olvasókat.

Tue) dr. Belényi Eleonóra

Pályázat

A Budavári, a II. kerületi, a XI. kerületi és a XII. kerületi Önkormányzat Intézményfenntartó társulata pályázatot hirdet a **Habilitációs Napközi Otthon** (1118 Budapest, Ménesi út 16.) intézményvezetői állására.

Pályázati feltételek: felsőfokú végzettség az 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelete szerint; szakmai gyakorlat a 257/2000. (XII. 26.) Korm. rendelet alapján; büntetlen előélet.

A pályázathoz csatolni kell: részletes szakmai önéletrajzot; az intézmény vezetésére vonatkozó programot, a szakmai helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelésekkel; a végzettséget igazoló okmányok másolatát; három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt; nyilatkozatot, amelyben a pályázó hozzájárul ahhoz, hogy pályázati anyagát a jogszabályban rögzített bi-

zottságok, testületek megismerjék.

Illetmény és pótlékok a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény szerint.

A pályázat benyújtásának határideje: **2001. július 30.**

A pályázatot a Budapest Főváros XI. Kerületi Önkormányzat Polgármesteréhez kell benyújtani (1113 Budapest, Bocskai út 39/41.). A pályázat elbírálásának határideje: 2001. szeptember 30. Az állás a pályázat elbírálását követően azonnal betölthető. A megbízás öt évre, 2006. szeptember 30-ig szól. A pályázattal kapcsolatban információt ad **Kövesdi Gabriella** irodavezető (XI. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatala, Szociális és Egészségügyi Iroda, 1117 Budapest, Erőmű u. 8., tel.: 372-3410).

Kedves Olvasóink!

Nyomdatechnikai okokból a Budai Polgár 12. száma egyes példányainak néhány oldalán (3–4., 9–10.) hiányzik a zöld kísérőszín. A harmadik oldali hiányzó szöveg: „Előző számunkban beszámoltunk arról a jegyzői döntésről, mely a Császár-Komjádi Uszoda és a Zsigmond tér közötti parkolóban működő úgynevezett MDF-piacot a jogszabályi előírások folyamatos megsértése miatt bezáratta. A Fővárosi Közigazgatási Hivatal vezetője, dr. Grespi László azonban június 8-án hatályon kívül helyezte a jegyzői határozatot.”

A 9. oldalról hiányzó szöveg: „Fenyvesek, patakok, kristálytiszta levegő, faszindelyes, kazettás mennyezetű református templomok, szász fiatornyok, kapálók a földeken, elhagyatott gyártelepek. Ady, Kós Károly, a

festő Nagy Imre, Tamási Áron, Petőfi, Mátyás király. Összeköti őket Erdély, amely lebilincsel mindenkit, aki arra jár.”

A 10. oldalról hiányzó zöld szövegrészek: „Budai Napsugár Nyugdíjas Klub, 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: (06 20) 968-7001” valamint: „Rózsadombi Nyugdíjas Klub, 1024 Keleti Károly u. 13/b, tel.: 316-5925. Mindig hívható: (06 20) 921-6588”.

A Budai Polgárt nyomó Apolo Nyomda tájékoztatása szerint „a probléma akkor keletkezhetett, amikor papírszakadás történt, amelynek következtében a nyomás félúton megragadhatott, majd később a nyomtatás közbeni rázkódástól a helyére ugrott”.

A nyomdahibáért az érintettek és olvasóink szíves elnézését kérjük.

Társasházi jogi szaktanácsadás

A II. kerületi önkormányzat 1999 eleje óta — a kerület polgárainak évek óta tapasztalható ez irányú igényére tekintettel — első sorban a társasházak üzemeltetésével, felújításával, karbantartásával kapcsolatos jogi kérdésekkel összefüggésben jogi szaktanácsadásra biztosít lehetősé-

get. A két éve működő tanácsadást a kerületi társasházak közös képviselői, polgárai ingyenesen vehetik igénybe, amelyet dr. Meskó Tamás ügyvéd tart minden kedden 17–19 óra között a Polgármesteri Hivatal (1024 Mechwart liget 1.) 205-ös szobájában.

Írhatnak e-mail címünkre is:
budaipolgar@masodikkerulet.hu
 Internet-címünk:
www.masodikkerulet.hu

A képviselő-testület ülésén történt

A testület júniusi ülésén döntött több oktatási intézmény vezetői pályázatáról. A képviselők a főpolgármesterhez intézett javaslatukkal szorgalmazták, hogy a kerület a Fővárosi Felsőoktatási Ösztöndíj Alapon keresztül minél előbb támogathassa a városrészen lakó diákokat. Elfogadták a Budai Táncklub felújításának célkormányait, így az épület 70 milliós önkormányzati támogatásból újulhat meg. A szociális ellátások helyi szabályozásáról szóló rendelet módosításával — múlt hónapban elhangzott ígéret szerint — jelentős kedvezményeket biztosít az önkormányzat a szociális étkezés és házi gondozás terén a rászorulóknak.

Napirend előtti beszámolójában *Bencze B. György* felhívta a figyelmet arra, hogy a pedagógusok, a közművelődésben, illetve a szociális területen dolgozók szeptember havi megemelt bérüket már szeptemberben kézbe vehetik. Polgármesteri intézkedést követően az intézményvezetőknek augusztus 29-ig — a költségvetési törvény előírása szerint — el kell készülniük az új besorolási táblázatokkal.

Botka Imre képviselőnek az MDF-piaccai kapcsolatos kérdésére válaszolva a polgármester kifejtette, hogy a Komjádi-Császár uszoda előtt működő piac üzemeltetőjétől jegyzői határozatban megvonták a piacüzemeltetési engedélyt, mivel 1995 óta dokumentálhatóan nem teljesíti a hetivásárokat érintő előírásokat. Alapvető kérdés az, hogy a piacot működtető alapítványt képes-e szabályos körülmények között üzemeltetni azt. — A piacra szükség van, és működni is fog, de csakis szabályozott és rendezett formában. Ha nem sikerül az alapítvánnyal dűlőre jutni, akkor az lesz a javaslatom, hogy az Önkormányzat maga üzemeltesse az eredeti elvek szerint östermelői piacként — hangsúlyozta *Bencze*. *Takácsné Békéssy Eleonóra* jegyző szintén *Botka* képviselő kérdésére válaszolva azt mondta, hogy a hivatal három éven keresztül folyamatosan próbálta rávenni a Piacfejlesztési Alapítvány vezetőit arra, hogy a jogszabályi előírások szerint üzemeltessék a piacot, amire azonban az alapítvány nem mutatott hajlandóságot. Ennek következménye volt a határozat, mely a piac működési engedélyt visszavonta.

Porkoláb Mátyás alpolgármester beszámolt arról, hogy az úgynevezett Klebelsberg-kúria építési engedélyezési eljárása a végé-

hez közeledik, így nemsokára jogerős építési engedély birtokában kezdődhet el az építkezés.

A képviselő-testület óvodai, általános iskolai és gimnáziumi vezetők kinevezéséről döntött. Ennek alapján ötéves megbízást kapott *Daczi Lászlóné* a Szemlőhegy utcai óvoda, *Indráné Matolcsy Gabriella* a Pitypang Utcai Általános Iskola, *Gera Zoltán* a Fenyves Utcai Általános Iskola, valamint *Hildebrandné Rugási Éva* a Törökvész Úti Általános Iskola vezetésére. A Klebelsberg Kunó Általános Iskola és Gimnázium élére egyéves időtartamra *Veszélka Elemérné* bízta meg a testület. Az ülésen a képviselők javaslatot fogalmaztak meg a főpolgármesternek, dolgozza ki annak lehetőségét, hogy a kerületek ismételten dönthessenek a Fővárosi Felsőoktatási Ösztöndíj Alap 2001. évi működéséről. Egyben felkérték a főváros vezetőjét, különítse el az alap 400 millió forintos összegű keretét. Minderre azért lenne szükség, hogy az Önkormányzat az ösztöndíjpályázaton keresztül jelentősebb támogatást nyújthasson a kerületben lakó diákok számára.

A Fővárosi Közgyűlés a közel múltban módosította parkolási rendeletét — várhatóan június 27-én lép hatályba —, eszerint a kerületek felhatalmazást kaptak arra, hogy saját hatáskörükben bővíthessék a kedvezményes parkolásra jogosultak körét. A képviselők módosították a helyi parkolási rendeletet, így a kerületben júliustól lakossági engedély adható a parkolási övezetbe bejelentett állandó lakosnak az általa lízingelt vagy tartós bérletben levő személygépkocsikra is. Ezen felül intézményi várakozási engedélyt kaphatnak a cégtulajdonú autót használók, amenny-

nyben az övezeten belüli állandó lakcímmel rendelkeznek.

A testület teljes egyetértésben elfogadta a Kapás utca 55. szám alatti Budai Táncklub felújítására vonatkozó beruházási célkormányt. Az épületben az önkormányzat 70 millió forintos ráfordításával megújul a teljes belső tér, kicserélik a gépészeti és elektromos berendezéseket.

Ugyancsak határozott a testület a pénzügyi, természetbeni és személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátások helyi szabályozásáról szóló rendelet módosításáról. Ennek célja, hogy az Önkormányzat az étkezési térítési díjak tekintetében nagyobb mértékű kedvezményt biztosítson azok részére, akiknek jövedelme nem éri el a mindenkori minimálbért. A minimálbérrel megegyező jövedelműek részére az intézményi térítési díjakhoz viszonyítva 2/3-os támogatást biztosít. A szociális étkezést, házhöz szállítást, illetve házi gondozást igénybe vevők közül a 90. életévüket betöltött II. kerületi lakosok mentesülnek a térítési díj alól.

szege

A képviselő-testület júliusban és augusztusban nyári szünetet tart. A szeptemberi ülés pontos idejéről későbbi számunkban adunk tájékoztatást.

RÖVIDEN...

Szabályozási terv készül

A képviselő-testület a hűvösvölgyi tömegközlekedési csomópont és környéke területére kerületi szabályozási tervet kíván készíttetni. Az érintett állampolgárok, szervezetek, érdekképviselői szervek a szabályozási tervvel kapcsolatos előzetes javaslatokat, észrevételeiket 15 napon belül írásban — a Főépítész Irodának címezve — tehetik meg. A szabályozási tervhez kapcsolódó információkat 2001. június 28-tól tekinthetik meg a Polgármesteri Hivatal földszinti hirdetőtábláján (Lakosságszolgálati Csoport, 1024 Mechwart liget 1., fszt. 2.).

Megalakult a II. kerületi Fidelitas

2001. május 21-én huszonkilenc fővel megalakult a Fidelitas, a Fidesz-Magyar Polgári Párt Ifjúsági Társaságának II. kerületi csoportja. Az alakuló ülésen jelen volt *Gyürk András* elnök, *Rogán Antal* budapesti elnök, *Bencze B. György* polgármester, *Hutiray Gyula* alpolgármester, valamint *Láng Zsolt*, a Fidesz II. kerületi szervezetének elnöke. A kerületi Fidelitas-csoport elnökévé *Hegedűs Zoltánt*, alelnökké *Bába Istvánt*, *Hausenblasz Mátét* és *Nagy Mártont* választották.

Ismét a lakbértámogatásról

A szerkesztőségünkbe, illetve a Polgármesteri Hivatalba érkező levelek arról tanúskodnak, hogy még mindig sok a bizonytalanság az önkormányzati lakások lakbértámogatásával kapcsolatban. Bencze B. György polgármester ezért a következőket mondta el lapunknak.

— Már tavaly év végén döntött arról a képviselő-testület, hogy tízmillió forintos alapot képez az idei költségvetésben lakbértámogatási céllal; erről a Budai Polgár 2001/5-ös számának harmadik oldalán beszámolt.

Eddig az érintettek mindössze nyolc lakbértámogatási kérelmet nyújtottak be a Szociális és Gyermekvédelmi Irodához. Ebből is jól látható, hogy a valós igényeknek egyelőre csak a töredéke jelent meg, hiszen a teljes támogatás nem éri el a havi tízezer forintot. Ennek az lehet a magyarázata, hogy a polgárok számára is szokatlan,

hogy egy önkormányzat gondoskodik, támogat és odafigyel — mondta a polgármester.

*

Arról, hogyan vehető igénybe ez a támogatás, már szintén hírt adtunk 2001/9-es számunk harmadik oldalán. A támogatás igényléséhez a kérelemeket a szociális támogatás iránti kérelem formanyomtatványon a Polgármesteri Hivatal Lakosságszolgálati Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., fszt. 2.), valamint a Káplár utca 2/c-d címen lehet benyújtani. Az iroda telefonszáma: további információk kérhetők: 316-0062, 316-0072.

A képviselők nyári fogadóórái

Bencze B. György polgármester (Fidesz–MDF)

A nyári szünet után szeptember első hétfőjén 14 órától 18 óráig tart fogadóórát a Polgármesteri Hivatalban, előzetes bejelentkezés a 212-5291/9295-ös telefonszámon.

Hutiray Gyula alpolgármester (Fidesz–MDF)

A nyári szünet után szeptember első hétfőjén 14 órától 18 óráig tart fogadóórát a Polgármesteri Hivatalban, előzetes bejelentkezés alapján a 212-4115-ös telefonszámon.

Porkoláb Mátyás alpolgármester (MDF–Fidesz)

A nyári szünet után előzetes bejelentkezés alapján tart fogadóórát, tel.: 212-4115.

Aba Béla (6. vk., MDF–Fidesz)

Július-augusztusban bármely egyeztetett időpontban üzenet-hagyás mellett (tel.: 326-7273) tart fogadóórát az MDF II. kerületi irodájában (Bimbó út 63.). *Együttal elnézést kérünk, hogy Aba Béla korábbi fogadóórájának helyszínéül hidegkúti cím jelent meg.*

Bedő Gyula (listás, KDNP–MIÉP)

Minden hónap első szerdáján tart fogadóórát — augusztus kivételével — 17–18 óráig a Pesthidegkúti Községi Házban (Máriaremetei út 37.).

Benkő Gábor (15 vk., Fidesz–MDF)

Telefonhívásra bármikor rendelkezésre áll. Elérhető a (06 30) 992-4528-as telefonszámon.

Béresné Nagy Ildikó (listás, Centrum)

Előzetes telefonon történő megbeszélés alapján a Polgármesteri Hivatal (Mechwart liget 1.) képviselői szobájában tart fogadóórát. Tel.: (06 30) 353-0133.

dr. Boglutz István (4. vk., SZDSZ–MSZP)

Július-augusztusban félfogadást nem tart, de telefonos egyeztetés alapján megbeszélést lehetővé tesz bármikor a nyár folyamán. Első hivatalos fogadóóráját szeptember utolsó szerdáján 17–19 óráig tartja a Polgármeste-

ri Hivatal (Mechwart liget 1.) 201/c szobájában.

Botka Imre (3. vk., Centrum)

Mobiltelefonon történő megbeszélés alapján tart fogadóórát. Tel.: (06 20) 929-2624.

Dolinszky Tamás (7. vk., SZDSZ–MSZP)

Fogadóórát legközelebb augusztus 30-án (csütörtökön) 18–20 óráig tart az SZDSZ II., Margit krt. 48. I. emeleti irodájában.

Ernyey László (1. vk., Fidesz–MDF)

Július-augusztusban nem tart fogadóórát, szeptembertől telefonos egyeztetés alapján. Tel.: 212-5030.

Hankó Ferenc (listás, MSZP–SZDSZ)

Telefonhívásra bármikor rendelkezésre áll. Elérhető a (06 20) 952-3836-os telefonszámon.

Hunyi Zsolt (listás, Fidesz–MDF)

Előzetes egyeztetés alapján tart fogadóórát a Fidesz II., Keleti Károly u. 13. sz. alatti irodájában. Tel.: 212-5030.

Kollár György (9. vk., SZDSZ–MSZP)

Július-augusztusban nem tart fogadóórát, sürgős esetben azonban elérhető a 201-0453-as számon hétfőtől péntekig, 17–19 óra között.

Komáromi Ferenc (listás, MIÉP–KDNP)

Minden hónap második keddjén 16–18 óráig tart fogadóórát a Pesthidegkúti Községi Házban (Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678).

Koncz Imre (5. vk., SZDSZ–MSZP)

Szeptemberig nem tart fogadóórát. Az önkormányzat jegyzői titkárságán keresztül elérhető. Tel.: 212-5412.

Küller András (listás, MDF–Fidesz)

Előzetes egyeztetés alapján tart fogadóórát, tel.: (06 30) 950-0517.

dr. Láng Zsolt (13. vk., Fidesz–MDF)

Július-augusztus hónapban nem tart, szeptembertől telefonos időpont-egyeztetés alapján tart fogadóórát. Tel.: 212-5030.

Legény Béla (18. vk., Fidesz–MDF)

Minden hónap első szerdáján 16–18 óráig fogad a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat épületében (Máriaremetei út 37.).

dr. Lévárdi Judit (listás, MSZP–SZDSZ)

A nyári szünet után szeptember 12-én, majd ezt követően minden hónap második szerdáján tart fogadóórát 16–18 óráig az MSZP II., Szemlőhegy u. 13. sz. alatti irodájában. Előzetes időpont-egyeztetés: 326-8530.

Molnár György (listás, MIÉP–KDNP)

Minden hónap utolsó szerdáján 16–18 óráig tart fogadóórát a MIÉP II., Keleti Károly u. 8. sz. alatti irodájában. Tel.: 315-1984.

Nemes József (12. vk., Fidesz–MDF)

Augusztus kivételével előzetes időpont-egyeztetés alapján tart fogadóórát. Tel.: 200-9860.

Póta Gyula (listás, SZDSZ–MSZP)

Fogadóórát nem tart, de a 316-5295-ös telefonszámon egész nyáron elérhető.

Rataj János (11. vk., MSZP–SZDSZ)

Július 5-én, a hónap első csütörtökén tart fogadóórát 16–17 óra között az MSZP 1023 Szemlőhegy u. 13. alatti irodájában. Augusztusban nem tart fogadóórát. Szeptembertől minden hónap első csütörtökén 18–19 óra között a fenti helyszínen, telefonon történő bejelentkezés és egyeztetés alapján. Tel.: 212-2978 (munkanapokon 13–18 óra között hívható).

dr. Szieberth Istvánné (listás, MDF–Fidesz)

Az MDF II. kerületi szervezetének irodájában (Bimbó út 63.) tart fogadóórát előzetes telefonos egyeztetés után. Tel.: 326-7273.

Szulyovszky Orsolya (14. vk., MSZP–SZDSZ)

A nyáron telefonon történő előzetes egyeztetés alapján tart fogadóórát. Tel.: 214-1196, mely szám üzenetrögzítőjén üzenetet is hagyhatnak.

Takács Beáta (listás, MSZP–SZDSZ)

Nyáron előzetes bejelentkezés alapján tart fogadóórát. Telefon: (06 30) 266-7323.

Varga Előd Bendegúz (2. vk., MSZP–SZDSZ)

Minden hónap utolsó szerdáján tart fogadóórát 17–19 óráig az SZDSZ II., Margit krt. 48. sz. I. emeleti irodájában, tel.: (06 30) 9714-563, illetve varga2vk@freemail.hu.

Varga Tibor (16. vk., Fidesz–MDF)

A nyáron nem tart fogadóórát, de telefonon elérhető: (06 20) 934-1534.

dr. Vági Julianna (listás, MSZP–SZDSZ)

Július-augusztusban nem tart fogadóórát, de telefonon elérhető a (06 30) 210-7647-es telefonszámon.

dr. Zagyvai Péter (10. vk., Centrum)

Július első hétfőjén 17–19 óráig fogad a Marczibányi Téri Művelődési Központ titkársági szobájában. Augusztusban nem tart, szeptemberben a hónap első hétfőjén tart fogadóórát.

dr. Balsai István

országgyűlési képviselő az Országgyűlés nyári szünetében — júliusban és augusztusban — a 441-5139-es üzenetrögzítő telefonon érhető el. Fax: 441-5978.

dr. Nagy Gábor Tamás

országgyűlési képviselő minden páratlan hónap második hétfőjén 18 órától tart fogadóórát a II. ker. Polgármesteri Hivatalban (Mechwart liget 1.).

Hegyi Gyula

országgyűlési képviselő és jogász munkatársa minden szerdán 15–17 óra között tart fogadóórát a Szemlőhegy u. 13. alatti MSZP-irodájában. Előzetes bejelentkezés a 441-5568-as telefonszámon.

Schiffer János

országgyűlési képviselő nyáron előzetes bejelentkezés alapján tart fogadóórát. Telefon: 441-5568.

MIÉP II. kerületi szervezete

irodája minden szerdán 17 órától tart nyitva a II., Keleti Károly u. 8. sz. alatt. Bővebb információ: 315-1984.

Szóval, számmal, tányérral, gyurmával

A II. kerületi Pedagógiai Szakszolgálat — Budapesten először alakult 1994-ben — magában foglalja a nevelési tanácsadót, a logopédiát és a gyógytestnevelést. Most azonban intenzív, egyhetes Minden napra egy mese című iskola-előkészítő foglalkozásuk miatt kerestük fel őket a Bécsi út 35-ben.



Fotók: Eisenmann



— Minden évben „érlelő” intenzív tábor tartunk az utolsó héten olyan gyerekeknek, akik ősztől iskolába mennek, iskolaérettek, de egy-egy részterületen az átlaghoz képest elmaradást mutatnak — mondja Szász Bogdán Gyöngyvér, a pedagógiai szakszolgálat vezetője. — Különböző óvodákból érkeznek, itt ismerkednek egymással, és kis csoportban játékos, de rendszeres foglalkozásokon vesznek részt. A tábornak egy időben két helyszíne van, a másik a hidegkúti Kolozsvár utcai óvoda. Itt kilenc gyerekünk van a délig tartó foglalkozáson. Négy pedagógussal négyféle negyvenperces óra alatt különböző módon dolgozzák fel a gyerekek az aznapi mesét.

— Az egyik az úgynevezett Ayres-terápia, a szenzoros integrációs terápia, amely speciális tornatermi eszközökkel juttatja a gyerekeket új testi, egyensúlyi

élményekhez — teszi hozzá Ivicsics Edit pszichológus. — A kilenc gyerek kettesével, illetve hármasával vesz részt a különböző termekben folyó foglalkozásokon.

Először Guttyán Csilla logopédus beszél a mai feladatról.

— A gyerekek a mesefotelban kényelmesen elhelyezkedve meghallgatják a mesét, majd a hangok differenciálása, szókincsbővítés, meseértelmezés zajlik; mindez az olvasás és írás tanulásának előkészítését szolgálja. Általában három olyan hanggal foglalkozunk, amit a kicsik cserélni szoktak, ma a k-val, g-vel, b-vel. Megkérdem, mit látnak a képecskéken, ami önmagában is szókincsbővítés. Majd azt, milyen hangot hall benne, valamint, hogy hol hallja. Szó elején, szó végén vagy közepén? Utána a napi meséhez kapcsolódnak a játékok. A negyvenper-

ces óra végén matricát kap, aki ügyes volt.

Ádám Gabriella vezeti a kézügyesség-fejlesztést, amelynek keretében festenek, rajzolnak, gyurmáznak, zsírkrétáznak, gyertyáznak. Ma ételeket formáznak szép színes gyurmából. Készül chili, kifli, gyümölcskosár. Ezzel az íráshoz szükséges finommozgás fejlődik észrevétlenül.

A következő szobában kis képeket raknak egymás mellé. A számolás-előkészítést Szakasits Ágnes logopédus végzi. Kis korongokat, autókat számolnak, egyeztetnek. Fel kell ismerniük, mi a több, hol van kevesebb.

Hogy ne zavarjuk a komoly számolást, egy teremmel odébb megyünk. A tornateremben Cseri Katalin pszichológus foglalkozik a mozgásfejlesztéssel. Zene szol.

— Ezzel lehet szabályozni, hogy felpörögjenek-e vagy lecsendesedjenek — mondja. — A mozgásfejlesztés megszabott kereteken belül történik, amit a szerek összeválogatásával is lehet irányítani. Ma műanyag hordóban lehet gurulni, tányérhintában körözni. A testhatárok, a testséma meghatározása a feladat. Az Ayres-eszközök, a csúszda, a háló, a tányérhinta, a billenőegyensúlyozó, az alagút, a henger olyanok, amelyek tapasztalatokat hívhatnak elő. A mozgás és a lelki jelenségek ugyanis szorosan kapcsolódnak egymáshoz, így a terápia az iskolához szükséges funkciókat támogatja meg.

zsé

A Pedagógiai Szakszolgálat a nyáron szerdánként 9–17-ig tart nyitva.

Segítség a bajban

Idén április 19-én a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium jótékonysági estét szervezett az árvízkárosultak javára. A műsorban az iskola tanulói és volt diákjai léptek fel, színvonalas zenei és prózai produkciókkal. A jegyek árából befolyt összeget — 170 ezer forintot — Csaroda község iskolájának aján-

lották fel. Az iskola köszönőlevelet az alábbiakban olvashatják:

A csarodai Közös Általános Iskola nevelőtestülete és tanulói köszönetet mondanak az iskolának nyújtott önzetlen segítségükért a Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumnak, amellyel árvízkárosult gyerekeinket, s rajtuk keresztül szüleiket támogatták.

Jóleső érzéssel és hálával fogadtuk adományait. Jó tudni azt, hogy ilyen rendkívüli nehéz helyzetben, amibe sok család került, embertársaink, kollégáink nem hagytak magunkra bennünket, és gyorsan segítségünkre szettek, együtt érezték velünk.

Csaroda, 2001. június 6.

Köszönettel,

Kulcsár László igazgató

Irodalom és képzőművészet

A Polgárok Pesthidegkútért Egyesület a Pesthidegkúton élő iskolások számára kiírt irodalmi és képzőművészeti pályázat beadási határidejét meghosszabbítja. Új beadási határidő: *augusztus 15.* A munkákat a Pesthidegkúti Községi Házban (Máriaremei út 37.) lehet leadni, *Hedry Máriának* címezve. Felvilágosítás: (06 20) 967-8209. A vakációban jó pályázást kívánunk!

Mozgáskorlátozott fiataloknak

A **prof. Dr. Kovács István Alapítvány** budapesti lakással rendelkező súlyos mozgáskorlátozott fiatalok támogatására pályázatot hirdet, amely tanulmányok folytatásához, közlekedéshez, lakhatási, illetve munkavállalási feltételek megteremtéséhez szükséges *tárgyak vásárlásához* hozzájárulásként igényelhető. Az alapítványból pályázható összeg nem lehet több a pályázat célköltségének 25%-ánál, de legfeljebb 30 000 forint. Pályázni a 40. év betöltéséig lehet.

A pályázathoz mellékelni kell a súlyos mozgáskorlátozottságról szóló orvosi igazolásokat, valamint a családban együtt élőek jövedelemnyilatkozatait. A névvel, címmel és telefonszámmal ellátott pályázatokat a **prof. Dr. Kovács István Alapítvány** címére (1052 Budapest, Városház u. 9–11.) kell beküldeni 2001. *augusztus 31-ig.*

Köszönet a Fenyvesnek

A Budakeszi úti Vasvári Pál Gyermekotthon iskolás korú lakói a Fenyves iskolába járnak tanulni. Szerkesztőségünkhöz eljuttatott levelükben köszönetüket fejezik ki az iskola vezetőinek és diákjaiknak a szeretetteljes fogadtatásért, a tanulásban való segítségért. Külön öröm a számukra, hogy egy Vasváris nyolcadikos jó hírű gimnáziumban folytathatja tanulmányait, és hogy a kerület legjobb fociapusa szintén Vasváris diák lett.

Őshonos kutyákkal ismerkedtek



A Pitypang Utcai Általános Iskolában a millenniumi tanévben kutyás szakkör keretében ismertették meg a tanulók az őshonos magyar kutyafajtákat. Amentné Tóth Amarylla tanárnő szervezte meg a bemutató-

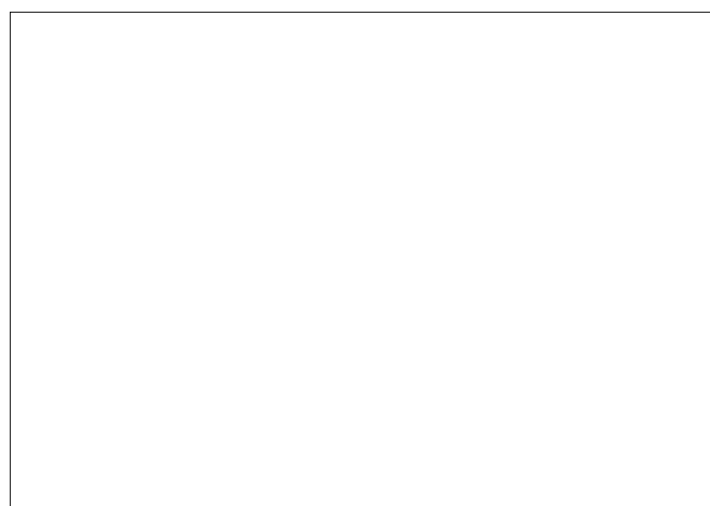
kat, aki maga is elismert kutya-tenyésztő. A kilenc őshonos magyar fajtával meghívott szakértők ismertették meg a gyerekeket, miközben végigkalauzolták őket a magyar történelmen is. A rövid szőrű magyar vizsla, a drótszőrű magyar vizsla, az erdélyi kopó, a magyar agár, a puli, a pumi, a mudi, a kuvasz és a komondor hűséges segítőtársként végigkísérte a magyarságot Kárpát-medencében letelepedéséig napjainkig.

Az előadások során a gyerekek megismerték a kulturált kutyatartói magatartást, a kutyákkal való helyes bánásmódot, és természetesen játszhattak is a négylábúakkal.

Iskolagálák



A Remetekertvárosi Általános Iskola június 8-án pénteken 17 órától tartotta hagyományos rendezvényét, a Remete-gálát, a Hűvösvölgyi Vigadóban



Az Újlaki Általános Iskola ugyanebben az időben rendezte meg új tornacsarnokában az Újlaki-gálát, amelyen az iskola apraja-nagyja lépett fel különböző táncos és énekes produkciókkal

Szenvedélyektől szenvedők

Szenvedélyesek vagyunk. Legalábbis ez derült ki számomra június 5-én a Corvin moziban és a KultiPLEXben rendezett Szenvedélyek Napján, ahol előadások mellett a szenvedélybetegségeket témájuknak választó filmeket, színdarabokat is láthatott a látogató.

Mindenkinek van valami szenvedélye. Ebben én már teljesen biztos vagyok. Hogy mi az a láthatatlan határ, amit átlépve szenvedélyünk már beteggá tesz, azt elég nehéz megmondani. Mindenesetre a környezetünk hamar észreveszi, csak legyen erőnk ahhoz, hogy hallgassunk mások véleményére, hogy szakemberhez tudjunk fordulni. Hogy legyen elég bátorságunk szembenézni önmagunkkal. Hiszen a gyógyulás útja ez: szembenézni, szembesülni és megváltoztatni. Ez utóbbi talán a legnehezebb. Hogy változtassunk életünkön, életmódunkon. Hogy újra gyermeki ártatlansággal tudjunk szenvedélyesek lenni, és ne csak egy vagy több szenvedélyünk fogságában, aranykalitkájában vergődjünk.

A szépirodalom is megörökített már néhány szenvedélybetegségről szóló történetet. Az egyik legizgalmasabb téma, ha valaki önmagát, saját szenvedélyét veszi górcső alá és írja meg, mint például Dosztojevszkij, aki játékszenvedélyéről adott pontos körképet *A játékos* című kisregényében. Az ember nem is gondolná, hányféle szenvedély válhat betegessé. Itt van mindjárt a szex. Bizony, az egyik legkedveltebb foglalatosságunk is beteggá tehet. Erről szól Manuel Gómez Pereira végre nálunk is látható nagyszerű, művészi megoldásokban dúskáló alkotása, a *Lábad között*. Arról a szenvedélyről szól ez a film, amely képtelenné tehet a kölcsönös, harmonikus, örömben gazdag szexuális életre, hiszen az élvezet hajszolása elveszi az élvezet örömét. Így az ember elvesztheti a harmóniát önmaga és a világ, önmaga és társa között.

Aztán vannak a jól ismert szenvedélyeink: dohányzás, kávé, alkohol, drog. Az, hogy jól ismerjük őket, nem jelenti azt, hogy túlságosan könnyen meg tudnánk tőlük szabadulni. Vannak a szinte már-már természetesnek tűnő szenvedélyeink, mint például a féltékenységek, ami azért jó néhány kapcsolatot

tönkretett. Meg ott van ugye a gyűlölet, ami a másság elviselésének nehézségére vezethető vissza. Saját problémáinkat, dühünket, féltelmünket, rossz közérzetünket más szapulásán, utálásán vagy éppen kiközösítésén (hogy rosszabbat ne is említsek) véljük enyhíteni. Ellenséget keresünk, hogy elmeneküljünk saját szerencsétlen életünk problémái elől. Empátiával, toleranciával, kíváncsisággal és szeretettel persze mindez orvosolható, de csak akkor, ha nem válik betegessé gyűlöletünk, előítéletünk. Van, aki kleptomániás, lopkod ezt-azt, leginkább azt, amire semmi szüksége nincs, van aki bánatában vásárol szintén fölösleges dolgokat, ezzel akar örömet szerezni magának, mondanunk sem kell, ez csak pillanatnyi öröm. Aztán van, aki hajtépegető, körömrágó, és van, aki meg nem nagyon eszik, ilyen az anorexiás, aki súlyos önértékelési zavarokkal küzdve magát kövérnek látja a tükrőben, és már-már csontváz kinézetűvé fogy, van, aki meg eszik, de lelkiismeret-furdalással, és rögtön ki is hányja, ilyen a bulémiás. És persze vannak, akik szenvedélyesen, már-már napokig lógnak a hálón, ez korunk legújabb betegsége, az internetfüggőség. Az információdömping örületbe kergetheti befogadóját, hiszen ekkorra mennyiségű adat gyakorlatilag feldolgozhatatlan.

Szenvedélybetegségeink kulcsszava a mértéktelenség. Az önismert hiánya, a kapcsolatok kiüresedése, a vágy a minél aktívabb kielégülésre. Világunk is erről szól: fogyassz, örülj mértéktelenül. „Élj a mánnak!” Pedig a holnap is nagyon kedves tud lenni. Nagyapám mondta mindig: „a kivillanó női boka erotikus, a többi csalás és ámtítás”. Ő még ismerte a fák és virágok nevét, olvasott a lugasban, meg tudta metszeni a szőlőt, és mértéket tudott tartani szüretkor is. Pedig szenvedélyes ember volt. Szenvedélyesen szerette az életet.

Csejk Miklós

Akikre büszkék vagyunk

A millennium tiszteletére polgármesteri dicséretben részesültek azok a gyermekek, akik a tanév során országos és fővárosi versenyeken első helyezést értek el.

Áldás Utcai Ái: Fülep Csilla 3. évf., ZMV, ter.; Angyalosi Ádám 4. évf., ZMV, ter.; 4. évf. csapat ZMV, ter.; Kozics György 5. évf., ZMV, ter.; 5. évf. csapat ZMV, ter.; Takács Ágnes, Barbarics Ákos 4. évf. csapat, ZMV, ter.; Véték Orsolya, Hegedűs Márton 5. évf., csapat, ZMV, ter.; Bihary Júlia VII. Képző- és Iparműv. Diák Biennálé, f., grafika; Polgár Máttyás Jane Haining Angol Nyelvi V., f.

Baár—Madas Református Ái és Gimn.: Havay Viktória Népdaléneklési v., f.; Kálmán Petra Marabu „Maraton” középisk. futóv., o.

Budenz József Ái és Gimn.: Kroó Balázs József Attila Szavalóv., f.; Lukácsné György Első bp-i csellóv., f.; Bakonyi Norbert Beck Péter emlékkupa, vízilabda, o.; Gadl Dénes OD serdülő, kardvívás; Király Ágnes Orsz. Lovastornav.; Pető Réka OD, vívás.

Csik Ferenc Ái és Gimn.: Szabó Richárd OB úszás; Bátor Bence BB úszás; Nagyszolnoki Emese BB taekwan do; Szanyi Andrea BB kéttusa; Rusz Dorottya OB úszás; Cserző Luca BB atlétika; Topán Dániel OD alpesi sí; Szele Dávid OD úszás; Kákonny Ninette BB, OB dzsúdó; Bogdány István OB labdarúgás; Kis Péter OB dzsúdó; Gercsák Csaba OB, BD, OD úszás; Türk Zoltán BB dzsúdó; Rom Martin BB vízilabda; Szögédi Szandra OB, OCs dzsúdó; Hangay László OB labdarúgás; Dajka Levente OD, BD, OD úszás; Kasza Klaudia OD úszás; Molnár Ákos OD, OB úszás; Baczkó Bernadett OB, OCs ifi, serdülő, junior, OD dzsúdó; Szögédi Klaudia OB, OCs, OD dzsúdó; Kunder Katalin OB dzsúdó; Fehér Tibor OCs dzsúdó; Varga Csenge OB kétszer, BB búvárúszás; Horváth Edina OBs tenisz, felnőtt; Czinege Attila BB kajak; Curpás János OB karate; Gáspár Hajnalka dzsúdó, OB serdülő, ifi, OCs; Nemes Balázs OCs vívás, vívás junior; Risztov Éva OD, OB úszás; Viski Tímea OB asztalitenisz, páros; Nyitrai Anita OB asztalitenisz; Lukács Anita OCs dzsúdó; Pavuk Viktória OB műkorcsolya; Szalontai István OCs torna; Markó Róbert BB társastánc; Szabados Gábor OB, OCs vívás; Illés Roland BB kajak; Kevei Gábor BB kajak; Matek Kamilló OCs triatlon; Ónody Bea OCs, OD junior, dzsúdó; Formanek Anna OCs asztalitenisz; Nagy Szusanna OCs asztalitenisz; Németh Ágnes OCs asztalitenisz; Tópercz Andrea OB kétszer, OD karate; Zsibrita Bernadett OB műkorcsolya; Glatz Anett OB kosárlabda; Bunford Nóra OB

úszás; Marty Krisztina OB, OCs sí, felnőtt, OD sí; Dorofejev Tamara OB műkorcsolya; Barta Nóra OB műugrás; Gergencsik Anita OB karate, ifi; Csermely Nóra OD úszás; Csernyik Ildikó OB asztalitenisz; Elek Attila OB jégtánc; Rajcsányi Gergő OB dzsúdó; Makhult Mihály OB dzsúdó; BD, OD úszás; Szabó Dávid BB dzsúdó; Szabó János OD, OB, BD, OD úszás; Kovács Ivett OB, BD, OD úszás; Juhász Mariann OCs asztalitenisz, újonc, serdülő; Egyed Bence OB, BB triatlon; Muray Wesley OD, OB, BD, OD úszás; Mészáros Anett OCs dzsúdó kétszer, serdülő, ifi, junior, OD dzsúdó; Fekete István OD kétszer, BD úszás; Urbancsok Tamás OCs serdülő, ifi, OB kétszer, OD dzsúdó; Fehér Attila OB, OCs serdülő, OD dzsúdó; Bene Tamás OB műugrás, 1 m, OB 3 m, OB 5 m; Németh Tamás BB vízilabda; Pittner János BB vízilabda; Csuka Balázs OB, OCs dzsúdó; Gercsák Balázs OD úszás; Sziklai Tamás OD vízilabda; Cserháti Eszter OB, OCs, OD dzsúdó; Sass Diána OD úszás; Boulevicz Beatrix OD úszás; Bor Barna OB, OD dzsúdó; Mérei Claudia BB búvárúszás; Rácz Zsigmond OCs ifi, OB serdülő dzsúdó; Bisztricsányi Dávid OB vízilabda; Karkalik Zsanett OD úszás; Stupek Gábor BB labdarúgás; Kis Péter OCs dzsúdó; Törő Szabina OCs tenisz, felnőtt; Varga Orsolya OB búvárúszás; Pallag Boglárka BB kajak; Könczöl Éva BB, OB kajak; Patkó Eszter OD, BB röplabda; Lázár Szabolcs OB labdarúgás; Gion László OB, OD dzsúdó; Nagy Dorottya OB asztalitenisz, páros; Czink Melinda OB tenisz, felnőtt; Rózsahegyi Anna BB kajak; Nagy Viktória OB dzsúdó, felnőtt; Gara Anita OB sakk, ifi; Kókai Ágnes OB asztalitenisz.

Fillér Utcai Ái: Kalász Veronika, Haidekker Bence, Szenohradzski Béla, Szendi Nóra Eötvös József és kora (komplex történelmi v., f.; Rónavári Márton Bp-i Történelemlv.; Benkő Krisztina Bp-i rock and roll táncv. showtánc, párostánc; Rock and roll táncv. BB párostánc, OB junior kétszer.

Járdányi Pál Zeneiskola: Antal Petra, Csabay Domonkos, Pregon Tamás, Bak László IX. Orsz. Zeneisk. Zongorav. f.; Bak László IX. Orsz. Zeneisk. Zongorav. o.; Rózsa László Orsz. Furulyav. f.; Aba Eszter, Bajor Boglárka, Bérczi Szabolcs, Csere Ágnes, Dénes Szabolcs, Detvay Éva, Futó Júlia, Galsai Zsolt, Gubán Vera, Gyapay Borbála, Hidi Anikó, Jekl Dóra, Lorenz Péter, Meyndt Anna, Mi-

hályffy Anna, Nagy Éva, Noszek Előd, Óhegyi Kálmán, Perjés Éva, Radványi Rita, Sallay Fanni, Solt András, Solt Iván Főv. Zenekari Találkozó; Ballabás Alíz, Zavaros Eszter, Elek Barbara Bp-i Magánének Fesztivál.

Klebelsberg Kunó Ái és Gimn.: Csákvári Attila, Peltz Gergő, Téglás Bence, Szilágyi Balázs, Staar Gabriella, Muzsnai Brigitta, Olasz Virág, Ringbauer Zsófia Bp-i Kerékpár., II. kcs., csapat; Szabó Levente, Kárpáti Roland, Csermely Dávid, Topánka Zsolt Bp-i Kerékpár., III. kcs., csapat; Szabó Lilla, Kovács Rita, Vörös Hennieta, Nagyrónai Vera Bp-i Kerékpár., IV. kcs., csapat; Tóbiás Dávid Bp-i Kerékpár., IV. kcs., egyéni; Jakubisz Ágnes, Benácsi Nóra, Wiszok Zsuzsa, Czákó Kata Bp-i Floorball Diákolimpia; Kasek Richárd, Kiener Tamás, Dudás Zsolt, Koncz Bence Bp-i Ügyességi Csapat Diákolimpia, magasugrás; Siket Katalin, Müller Ágnes, Márkus Brigitta Bp-i Ügyességi Csapat Diákolimpia, I. kcs.; Újvári Dorka Orsz. Sportmásv. Bajnokság.

Kodály Zoltán Ének-Zenei Ái, Gimn. és Zeneiskola: Bp-i társas énekv.: Orosz Orsolya duett, kamarakórus; Mikó Zsófia duett; Harsányi Mercédesz tercett, kamarakórus; Szabó Csilla, Sárosi Gergely tercett; Bali Ágnes, Bódi Nikolett, Ferenczi Bernadett, Fóri Georgina, Hanák Gabriella, Jamak Diána, Jelinek Gyöngyi, Kis Emerencia, Marton Boglárka, Mátyás Eszter, Mazsa Renáta, Németh Nikolett, Nyárádi Judit, Püspöki Renáta, Román Rachel, Sárdi Katalin, Sárosi Mónika, Tóth Zsuzsanna kamarakórus; Bíró Fanni Bp-i furulyav.; Czeisig Hedvig, Gajdó Melinda, Hidas Gabriella, Husz Dorottya, Markovich Krisztina, Migróczi Dóra, Migróczi Tamás, Pintér Ádám, Rokob Orsolya, Sajermann Dániel, Sajermann Zsófia, Shin Dong Hee, Szabó Ákos, Szakály Zoltán, Szentgyörgyi Zsófia, Sztójanov Georgi, Tatai Lilla, Vincze Dániel, Vincze Rita, Zilahi Gyula Bp-i Zeneiskolák 8. Fesztiválja; Géresi Adrienn, Gacs Jenő Bp-i Gyermekrajz Biennálé.

Móricz Zsigmond Gimn.: Fodor Andrea Orsz. Olasz Nyelvi Diáktalálkozó, előbeszéd, meseírás; Tausz Péter Vas István szavalóv.; Travnik Luca „Élő örökségünk” (környezetvédelem); Laborci Annamária Hubertus Vadásztársaság és Terra Print Kiadó v. (természetvédelem).

Pitypang Utcai Ái: Kemény Kristóf M. Közt. Síbajnoksága, o.; Kovács Anna M. Közt. Kupa, műúszás, duó; Stumpf Kata M. Közt. Kupa, műúszás, egyéni.

II. Rákóczi Ferenc Gimn.: Révész Júlia Ifj. Párbajtőr OB; Iván Ad-

rienn Sportlövészet OCs; Muraközy Borbála, Szalay Edina, Heritesz Flóra, Dömötör Renáta, Herenik Katalin, Szolnok Andrea, Berki Szilvia Kosárlabda orsz. ter. v., bp-i v.; Sárdi Rita Kosárlabda bp-i v.; Hao Shuai Linda Főv. Középiskolások Összművészeti Fesztiválja.

Remetékertvárosi Ái: Pallagi Tamás Bp. Táncbajnokság standard, latin kat.; Standard Táncok OB; Kovács Szilárd, Konkoly Dávid, Zoltánfi Kristóf, Sziládi Benedek, Márkus Attila, Ujcz Krisztián, Stámusz Ferenc, Fülöp Ákos Bp-i Floorball Diákolimpia II. kcs.; Sárközi Lajos Ökolívó BB; Kovács Kristóf NIKE Junior Tour Bp. Teniszbajnokság.

Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Ái és Gimn.: Pinkóczi Gáspár OD Rádaykupa, vívás, egyéni, csapat; Luczti Márton, De Chatel Tamás, Himber Péter OD Rádaykupa, vívás, csapat; Asztalos András, Asztalos Szusanna, Barcza Zsolt, Bánó Szilvia, Belser Barbara, Bobrovác Laura, Czitrovsky Blanka, Eichinger Lili, Erdős Lili, Gáspár Klára, Halasi Janka, Hegedűs Alexandra, Horváth Kornélia, Illés Gergely, Kőfaragó Mónika, Mogyoró Richard, Perge Diana, Rizmayor Ákos, Stanákovits Ildikó, Szirmai Anna, Zborovszky Károly Orsz. Weöres Sándor Gyermekszíni Társaság Találkozó.

Szent Angela Ái és Gimn.: Székely Anna BB Diák Sakkolimpia, II. kcs., csapat; Székely Fruzsina BB Diák Sakkolimpia, II. kcs., egyéni; Roznik Dóra (háromszor), Tóth Zsófia, Ocsóvári Fanni, Borzák Linda, Fischer Orsolya, Horváth Dóra, Szikora Kinga, Protzner Anna, Pinke Barbara, Tóth Réka KIDS Keresztény Iskolák Orsz. Diákportv. IV. kcs., o.; Iván Andor M. Katolikus Püspöki Konf. Jubileumi Pályázat, o.; Kovács Ákos Főv. Vörösmarty Mihály szavalóv., 5–6. évf.; Markovich Kata, Mádl Réka, Sükösd Zsuzsanna Bp. földrajz. „A harmadik évezred világvárosa”; Hoffmann Nóra Műkorcsolya és Jégtánc Junior OB.

Törökvész úti Ái: Petneházy Kata Főv. Népdaléneklési V.; Szentiványi Gábor Zrínyi Ilona Matematikav.; Sz. Nagy Adrienn, Rácz D. Adrienn, Rácz D. Anita, Déri Fanni, Kalencsik Mariann, Györffy Krisztina, Gacsályi Boglárka, Knébel Andrea Főv. Floorball.

Újlaki Ái: Klebercz Tímea BB kajak, k-4 500 m.

Rövidítések: ZMV = Zrínyi Matematika V., OB = Országos Bajnokság, BB = Budapesti Bajnokság, OD = Országos Diákolimpia, BD = Budapesti Diákolimpia, OCs = Országos Csapatbajnokság, f. = fővárosi, o. = országos, v. = verseny.

Marczibányi Téri Műv. Közp.
1022 Marczibányi tér 5/a
Tel.: 212-4885

Táborainkba korlátozott számban még elfogadunk jelentkezéseket. További részleteket munkatársainktól tudhatnak meg a 212-5660-as telefonszámon. Jelentkezés *Vankó Krisztinánál* személyesen, a részvételi díj befizetésével.

Színsárkány — Alkotó napközis tábor július 23–27-ig naponta 8.30–16 óráig. Kreatív mozgás, kézműveskedés és dramatikus játékok kisiskolásoknak. Vezetik: *Drinóczky Viktória* és *Kovács Erzsébet*, a Rogers Iskola és a Lauder Iskola pedagógusai. Részvételi díj 12 000 Ft/hét, mely összeg az étkezést nem tartalmazza; ebédet, uzsonnát a gyerekek otthonról hoznak magukkal.

Művészet-természet tábor — 10–15 éves korig, július 23–augusztus 1-ig. Szokásos tíznapos bentlakásos táborunk idén új helyszínre vándorol. Somogyország festői dombvidékének egyik falujába, *Somgydöröcskére* utazunk, ahol egy teljesen új, európai színvonalú táborban töltjük majd napjainkat. Terveink szerint idén is három-négy színjátszó- és komplex művészeti alkotócsoportba, illetve egy Fürkész- és egy Barangolócsoportba jelentkezhetnek táborozóink. Részvételi díj 28 000 Ft.

Barangoló tábor augusztus 13–17-ig naponta 8–16 óráig. A 10–16 éves korosztálynak szervezzük ezt a táborot természetjárással, kirándulásokkal a budai hegyekbe. Ellátogatunk barlangokba, hegytetőkre, és felkeresünk érdekes mesterségeket művelő embereket (solymász, madarász, szénégető, erdész). A tábor *Sós Mari* és *Sallai Feri* vezeti. Részvételi díj 9500 Ft + étkezés 2500 Ft.

Rézmál Kávézó
1022 Marczibányi tér 5/a

Transform (latin dzsessz).

Május 18-tól minden második pénteken 21 órától **Tropical**

Sivananda jóga

I. helyszín a Magyar Rádió Óvoda tornaterme, 1021 Völgy u. 1–3., az 56-os villamos Vadaskerti u. megállójánál. Folyamatosan indítunk *kezdő csoportokat*, amelyekre telefonon lehet jelentkezni. *Felfrissítő jóga* foglalkozás *haladóknak*: szerdánként 17.45–19.45-ig. A nyári szünet előtti utolsó foglalkozás július 4-én lesz, a következő augusztus 22-én. Program: ászanák, légzésgyakorlatok, meditáció. II. helyszín a Hűvösvölgyi Gesztenyekert Óvoda, 1021 Hűvösvölgyi út 133., bejárat a Kisállatklínikával szemben. *Felfrissítő jóga* foglalkozás *haladóknak* hétfőn és pénteken 17.45–19.45-ig. A nyári szünet előtti utolsó foglalkozás június 29-én lesz, a következő augusztus 24-én. Program: ászanák, légzésgyakorlatok, meditáció. A programokat *Veres András* és a *Sivananda Jógaközpont* oktatói vezetik. Tel.: 397-5258.

Bimbó 63

Bridzs- és sakk-körünkben nyári szünetet nem tartunk; minden szerdán 15–20 óra között várjuk a játszani vágyókat. Kávé, üdítő, sütemény!

Júliusban és augusztusban a **társasházi** és a **jogi tanácsadás** szünetel.

Minden II. kerületi polgárnak kellemes nyaralást és pihenést kíván az MDF II. ker. szervezete (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273).

Könyvtár a villában

Márkus Emília Hűvösvölgyi úti villája, ahol világhírű orosz balettművész veje, *Vaszlav Nizinszkij* is gyakran vendégeskedett, 1994 óta üresen áll. A villa sorsáról először a Márkus—Nizinszkij Kör 1991-es alapítói-veléből értesülhettünk, melyben az alapítók megfogalmazták: ebben a házban a művészeteknek kell otthont teremteni. A tíz évvel ezelőtti kezdeményezés — ha nem is eredeti formájában — most megvalósulni látszik.

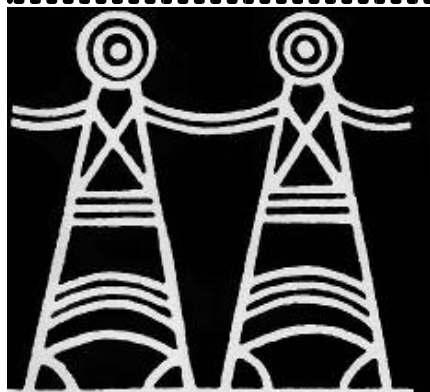
Dr. Schiffer János főpolgármester-helyettes a Fővárosi Kulturális Bizottsága elé terjesztett javaslatára a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár a villa földszinti termeiben olyan fiókkönyvtárat létesítene, mely irodalmi estek és egyéb kulturális rendezvények szervezésére is lehetőséget nyújt.

A javaslatot elfogadták, így a remények szerint néhány hónap múlva új könyvtár nyílik a Hűvösvölgyi út 85. alatti Márkus Emília-villában.

aventinus udvari estek

a MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN

(1022 Bp., Marczibányi tér 5/a) Tel.: 212-2820



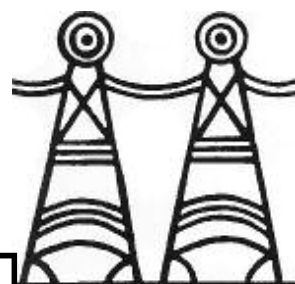
A koncertek 20 órakor kezdődnek.

Július 2.: ARCO
Ragtime zenét játszó vonós együttes

Július 3.: BESH O DROM
Balkáni, román cigány és közel-keleti
tradicionális zene magyar zenével
ötvözve

Július 4.: BRAN
Tradicionális ír népzene

Július 5.: TATROS
Gyimesi-moldvai csángó népzene



Belépő: 800 Ft

Gyorsbűfék, gyors nők

Az izraeli *Amos Kollek* ugyanúgy eligazodik New York utcáin, mint szereplői ügyes-bajos dolgaiban. Hiteles és hihető életek tárulnak elénk: a kedvesen excentrikus pincérnő, az újrakezdés lehetőségét fontolgató, de gátlásaival birkózó nyugdíjas, az írói ambíciókat dédelgető, szoknyabolond taxisofőr és az idegességében dadogó örömlányé. Mindennapos örömeiket és fejfájásaikat, ballépéseiket és görcseiket úgy mutatja be, ahogy azt csak egy közel álló tudja: megértően és némi iróniával vegyes együttérzéssel.

Kollek előző filmjei — a *Sue* és a *Fiona* — hasonlóképpen a nagyváros forgatagában önmagukat és társukat keresők történetei voltak, a különbség most csak annyi, hogy a *Gyorsbűfék, gyors nők* vállaltan elrugaszkozik a valóságtól, s ha nem is látványos hepienddel zárja le hősei történeteit, azzal a — fenntartásokkal fogadható — jó érzéssel



hagyjuk ott a mozit, hogy a másfél órája megismert, megkedvelt hősök élete egyenesbe jön.

A meseszöveg nem lineáris: ismerősök és ismeretlenek élete keresztezi egymást, hol a háttérben, hol nagyobb sújt kapva tűnik fel egymás történeteiben, s szövik egésszé a filmet. Mindehhez New York egyszerre színes és nyomasztó, nonstop kavaládja adja a háttér. New York nagy lehetőség és veszélyes csapda: könnyen lehet belőle közhely, tehetséggel azonban minden film meghatározó részévé válhat. Mint most is.

Főszereplő: *Anna Thompson, Jamie Harris, Victor Argo.*

Köves G.

Nyár a Millenárison — Parkavató



Egy éve sincs, hogy beszámoltunk a volt Ganzgyár egyes épületeinek robbantással való bontásáról. Mára a

helyén kiépült a Millenárispark, öt foci pályányi zöldterülettel. Az átadása utáni első rendezvény — a június 21-i Kerület Napja — alkalmával a II. kerületiek vehették birtokukba a parkot, amely július 6-tól a millenniumi záró rendezvények központi helyszíne lesz. A Parkavató július 6–9-ig tart, melynek rendezvényei ingyenesek, mint ahogy a park és a Zöld Péter-ját-szótér látogatása is.

Programizelő:

Július 6, 15.00: Kapunyitás a parkban, 16.00: Parkszentelő, 17.00: a Budapest Saxophone Quartet, a Budapesti Cselló Együttes, az Amadinda ütőegyüttes koncertje, Fogadó a Millenárishoz; 17.15: Térzene, Csík-zenekar, Zenepavilon; 18.00: „Éljen a magyar” — a Dohnányi Ifjúsági Zenekar koncertje, Szabadtéri Színpad; 19.15: Térze-

ne: Vujicsics együttes, Zenepavilon; 20.00: Roy & Ádám-koncert, Fogadó; 21.00: Körtáncgála balettegyüttesekkel, Szabadtéri Színpad; 21.20: Hot Jazz Band, Fogadó.

Július 7-én: 10.00: Környei Aliz, Tatros zenekar; 11 órától családi nap a parkban, 11.00: Térzene, Zenepavilon; 12.00: Kórusok műsora, Szabadtéri színpad; 13.00: Jó ebédhez szól a nóta, Fogadó; 14.30: Térzene, Zenepavilon; 16.00: Budapest Ragtime Band, Magyar Dudazenekar, Szabadtéri színpad; 18.00: Művészstaféta I. — Gregor József, Seregi László, Fogadó; 18.00: térzene, Zenepavilon; 20.00: Black II. Black koncert, Szabadtéri Színpad; 20.30: Művészstaféta II. — Udvaros Dorottya, Dész László, Fogadó.

Július 8-án 10 órától: Régiók napja — Palócföld.

Július 9-én 20.30: Csokonai Dorottya — Beregszászi Illyés Gyula Színház, Szabadtéri színpad.

A Nyár a Millenárison rendezvényeiről részleteket későbbi számainkban olvashatnak.

**Budai Napsugár
Nyugdíjas Klub**
1024 Keleti Károly u. 22.
Tel.: (06 20) 968-7001

A klubban július 3-án és 10-én 10–12 óra között tartanak ügyeletet. Még lehet jelentkezni a nyári és őszi programokra, be lehet fizetni, illetve részletes tájékoztatás kapható a kirándulásokról, utazásokról.

Rózsadombi Nyugdíjas Klub
1024 Keleti Károly u. 13/b
Tel.: 316-5925
Mindig hívható:
(06 20) 921-6588

Július 5-én, csütörtökön félfogadás nem lesz az ótátrafüredi kirándulás miatt (júl. 4–7. között), amelye még van lehetőség bekapcsolódni. Egyébként a csütörtöki napokon továbbra is lesz félfogadás, amelyen az augusztus 27–szeptember 1-ig tartó hatnapos jesolói nyaralásra, valamint a szeptemberi egynapos, az október 8–11 közötti arany Prága és az október 15–18-i Krakkó—Wieliczka kirándulásra jelentkezőket tájékoztatják a részletekről.

Könyvtárunk színes folyóiratokkal is várja az olvasni vágyókat; elfogadjunk újabb adományokat is. Részletes program a klubirodán kapható.

Hidegkúti Nyugdíjas Klub
1028 Máriaremetei út 37.

Nyár eleji programunkon harminc klubtagunk június 5–11 között Cserkeszőlón üdült.

A fővárostól 130 km távolságra lévő település Kunszentmárton mellett található, a volt Szi-nyei-Merse birtokon. A termál-víz kútja 1956-ban létesült, egy olajfűrés eredményeként. A 2300 méter mélységből feltörő 82 fokos gyógyvíz reumatikus, mozgásszervi és nőgyógyászati bántalmak enyhítésére igen kedvező hatású. A település 51 évével az ország legfiatalabbjai közé sorolható. A 2200 főnyi lakosság jövedelmét a termálfürdő és a hozzá kapcsolódó szolgáltatások mellett az intenzív mezőgazdasági művelés biztosítja. 150 hektáron folyik zöldség- és 470 hektáron szőlőművelés.

A helység érdekessége az izlésesen kiépített fürdő, üzletor, gyermekparadicsom és látványfürdő mellett a fürdő zárt vízelvezetése, ami egy tavon télenyáron madárvilágot éltet. A tó különleges madara a bakcsó. Este- reggel vonul a vendégsereg nagy öröme.

A település önkormányzati, állami, vállalkozási és Phare-támogatással intenzíven fejlődik, és ezzel példát mutat arra, hogy egy kis település a keleti régióban hogyan tud szorgalmas munkával, előrelátó tervezéssel hozzájárulni a felemelkedéshez.

Sorrento, Capri, Vezúv, Pompei, Amalfi, Róma. 8 éjszaka (utazás csak nappal) szeptember 21–29-ig. Jelentkezés, információ július 31-ig a (06 30) 353-0133-as telefonszámon *Béresné Nagy Ildikó* képviselőnél.

Kiállítások

Bizse János (1920–1981) emlékkiállítása a Fény Galériában, a XX. századi klasszikus modern művészet és a mai konkrét művészet galériájában (Moszkva tér 3., I. emelet, tel./fax: 315-0432, (06 30) 984-4002.) megtekinthető július 20-ig.



Bizse János festménye

Az amerikai kortárs képzőművészet — *Will Bosbyshell, Sarah Carson, Russ La Chanse, Catha J. Deak, Goro Hasegawa, Michelle Lance, Allegra Marquart, Hilary Mason, J. Mehaffey, Aleksandr Niestroj, Sally Kim Strom, Sandra C. Vista, Robin Wassong, Wendy White* — szobrok, festmények fotók című kiállítását július 20-ig tekinthetik meg, keddtől péntekig 13–18, szombaton 10–14 óra között.

Tervezőszerkesztő és tipográfus hallgatók vizsgamunkáiból nyílt kiállítás június 21-én a Gutenberg Művelődési Otthonban. A lap- és reklámtervekből, valamint grafikákból álló kiállítás július végéig tekinthető meg munkanapokon, 8–20 óra között (1085 Kölcsey u. 2.).

A vándorszínész

Egy időben állandó vándorlás volt az élete. Nem a vére hajtotta, a körülmények hozták, hogy megjárta az ország számos színházát. Igazságkereső volt, aki mindig kiállt színésztársaiért, a színházért, egy-egy színdarab eredeti értelmezéséért — s ezért időnként megorroltak rá. A Felvidékről származó, gyermekkorától kerülékünkben élő Horváth Sándor színművész a politikába sem a maga, hanem a mások érdekei miatt vágott bele.

— Apám nagyon szigorú, de nagyon tisztességes ember volt, aki mindig csak a saját erejére támaszkodott. Iszonyatos akaraterővel és teherbíró képességgel dolgozta végig az életét. Kicsi korunktól kezdve kőkeményen bevont minket a munkába. Pontosan tudta, hogy egy hétéves gyereknek milyen elfoglaltságot tehet kötelezővé, amivel megteremti benne azokat a tulajdonságokat és belső kényszert, hogy részt kell venni a családi erőfeszítésben. A halálában mutatkozott meg igazán az, ahogy leélte az életét. Amikor kilencvenéves korában rádöbbszint arra, hogy már nem tudja úgy végezni a munkát, mint ahogy egész életében tette, feladta. Nem kelt fel az ágyból, anyám hordta be neki az ételt. Aztán már nem is evett. Meg akart halni, úgy érezte, nincs már értelme az életének. Hát, ilyen tanítást kaptam én tőle.

A Felvidéken született, s gyermek volt, amikor a családja Budapestre költözött. Milyen volt az újrakezdés a fővárosban?

Amikor apám látta, hogy újra vissza fog jönni a csehszlovák éra, és nincs jövője a Felvidéken a magyar ambícióknak, felrakott minket egy teherautóra, és felköltöztünk Budapestre. Először kezdett mindent. Később pedig egyedül küszködte végig a család azt az időt, amit apám hadifogságban töltött. Hazatérte után következett az államosítás, nem akármilyen trükkökkel. Apámnak akkoriban volt egy szerb vendéglője a Filler utca tetején. Az iskolás öcsémnek a Széna téri piacon az egyik eladó — akiről később kiderült, hogy az ÁVO embere volt — szolt, hogy olcsó zsírt lehet kapni, vigyen fel egy ládával. Öcsém megvette, felhozta, anyám leolvasztotta, elrakta. Egy hét múlva az ÁVO-s rendőrség megkeresett minket, és rákérdeztek, hogy

honnan van a zsír. Hiábavaló volt a szintiszta igazság elmondása, kész váddal jöttek: a zsírt a vágóhídról loptuk. Az öcsém több hónapra Budapestre, apám teljes vagyonelkobzás mellett évekre az inotai börtönben raboskodott. Egy vendéglős egy bődön zsír miatt.

Ilyen családi előélettel egy volt maszek fia hogy kerülhetett mégis a színművészeti főiskolára?

Nem volt egyszerű eset. A sikeres felvételi után egyszer csak olvasom az újságban, hogy a Színművészeti Főiskolán elkezdődött a tanítás. Fogtam magam, s elmentem a régi Nemzeti Színházba Gellért Endréhez, mert ő vett fel engem. Mikor elpanaszoltam neki, hogy nem kaptam értesítést az iskolakezdésről, elvitt a főiskolára, előrekerestette a felvételi papírjaimat és kijelentette, hogy ezt a gyereket én vettem fel, és itt van a helye a főiskolán. Később még az a szégyen is megesezt velem, hogy amikor az egyik tanítványnak ellopták a pénzét a golyabálon, két nap múlva beidéztek a rendőrségre. Ott arról faggattott egy nyomozó, hová tettem a négy száz forintot. Amikor láttam, hogy mennyire feldühödtem a gyanúsításon, elém tolt a feljelentést. Mint a volt „börtöntöltelék” fiát, engem jelentett fel az igazgató a lopásért. Első mérgebemben berontottam a szobájába, de szerencsémre nem találtam ott. Azért szerencsémre, mert utóbb Felföldi Fifi, aki tanársegéd volt a főiskolán, elmagyarázta nekem: „Te katonaköteles ember vagy. Ha most összerúgod a port az igazgatóval, másnap kirúg. Se hivatásod, se állásod, se pénzkereseted nem lesz, és akkor nem tudod támogatni édesanyádékát sem. Nyeld le, és akkor te győztél.” Igaza volt. Kénytelen voltam lenyelni a békát.



A keményen dolgozó és kemény elvárásokhoz szokott édesapja mit szolt a pályaválasztásához, ahhoz, hogy a fiából „komédiás” lett?

Be voltak határolva a lehetőségeim, hogy hol tanulhatok tovább. A Fradi elsőosztályú kézilabdacsapatában játszottam, s onnan jött az ötlet, hogy talán a Testnevelési Főiskolára sikerül bekerülnöm. Közben az egyik jó barátom nőgátni kezdett, hogy jelentkezünk a színművészeti-re. Engem azonnal felvettek, neki viszont nem sikerült. Édesapám nem igazán örült a hírenek. Annak idején sok színész járt a vendéglőjébe mulatni, akiket lélhűtő, komolytalan emberek tartott. Jó pár évvel később, amikor sok filmben játszottam már, és édesanyám hívta a tévé elé, hogy nézze meg a fiát, visszamorgott: „Mit nézem, látom én őt eleget.” De azért tudom azt, hogy amikor

kint dolgozott a kertben, s beszéltek neki az arra járók, akkor azok a köszönések a színész fiapjának is szoltak. És azt is tudom, hogy ez jólesett neki. Valami olyasmit olvastam le az arcáról, hogy „jól van, na, mégiscsak lett valami ebből a gyerekből”.

Egészen fiatal korában egy novellapályázatot is megnyert. Csak ifjonti próbálkozás volt?

Amikor édesapám hadifogságban volt, úgy próbáltuk a kenyérre valót megkeresni, ahogy tudtuk. Lejártunk a pontonhídhöz demizsonokkal ivóvízzel, és 50 fillérért árultunk egy pohárral, aminek a nyári melegben nagy keletje volt. Máskor ibolyát szedtünk az erdőben, és az utcán eladtuk. Később vettem egy pár nyulat, és belefogtam a nyúltenyésztésbe.

Nos, arra az országos középiskolai novellapályázatra annak a történetét írtam meg, ahogy kö-

lyökként gondoskodni próbáltam a családomról. Az első helyezésért egy öltöny ruhát kaptam jutalmul. Sohasem viseltem, később falun élelemre cseréltük.

Az önéhez hasonló történeteket hallgatva érti meg az ember, hogy sokan mit értenek azon, ha az idősebb korosztály edzettségét, kitartását emlegetik. Volt min nevelődjenek.

Az biztos, hogy emberformáló és embert próbáló időköt éltünk meg. A család fenntartása mellett intenzíven sportoltam, kiegészítésképpen még súlyt is emeltem. Ennek köszönhetően aztán összeszedtem egy sérvet. Huszonéves koromban is kínlódtam még vele, s Németh László tartott vissza attól, hogy megmuttsem. Elmagyarázta, hogy a csigolya melletti izmokat hogyan tartsam kondícióban, amik aztán a sérvet tartják vissza. Azóta is rendszeresen végzem ezeket a tornagyakorlatokat.

Színészi pályafutása során a sok szerepe mellett mindig volt egy önként vállalt, állandó tiszte: a pályatársak és a színház érdekének képviselője.

A művészi igazságkeresésében nem ismertem tréfát. Engem soha nem érdekelt a hatalom. Az volt a dolgom, hogy az Illyés Gyula vagy a Németh László által megfogalmazott, sokrok között megbúvó igazságokat közvetítem a közönségnek. Ennek a feladatnak a nagyszerűségéről nagyon nehéz beszélni, de esténként úgy mentem haza, hogy ezért érdemes élnem. Talán egy igazán elkötelezett lelkes érezhet így, amikor azt látja, hogy a szentbeszédét hallgató hívőknek valóban Istenhez száll a lelke. Amikor azt láttam, hogy ügyeskedő színházi emberek nem a színház iránti elkötelezettség, s nem a szakmai teljesítmény, hanem a kapcsolataik révén jutnak olyan posztokhoz, amiket nem érdemelnek meg, azt nem bírtam szó nélkül hagyni.

Ezért kérték fel a társai a színi szakszervezet elnöki posztjára?

Igen. Básti Lajos halála után tizenöt évig töltöttem be ezt a tisztséget, és bárkivel összeugrottam, ha olyan érdekvédelmi sérelmek érték színésztársaimat,

ami felháborított. Például kötelezővé tettem, hogy egy színházigazgató a művészeti tanács beleegyezése nélkül nem állíthat össze műsortervet. Így lehetett elérni, hogy a színházigazgatók is védjék és ápolják a tehetségeket. Hogy ennek mi volt az értelme, azt mostanság látni, amikor a színészeket nem éva-dokra, hanem pusztán előadásokra szerződtesik. Azonban hiába kértek fel újra a posztra, nemet mondtam rá. Egyrészt azért, mert szét lett verve a szakszervezeti védelmünk; másrészt azért, mert nem tudom, hol találnék újra olyan társakat, akik képesek volnánk visszaállítani azt a védett helyzetet, amit annak idején egyszer már sikerült kiverekednünk.

Márai Sándor azt mondta, hogy a hatalommal bírókkal szemben — ha pusztán erkölcsileg is — csak egy fegyvered van: ha igazságod van. Így sem lehetett könnyű ezt a tiszte viselnie.

Nem mondom, hogy nem értek hátrányok miatta, de nem érdekelt. Az sem izgatott, amikor valaki a képembe vágta: „Tudod-e, hogy már évek óta fel vagy terjesztve Jászai Mari-díjra, de ezért meg ezért soha az életben nem fogod megkapni?”

Egyik interjújában elmondta, hogy azért nem vállalt parlamenti képviselőskö-dést 1990-ben, mert úgy gondolta, hogy azokban az időkben nem önre, hanem közgazdász és jogi végzettségű emberekre volt inkább szüksége az országnak. Az önkormányzati képviselői jelölést viszont elfogadta.

Eredetileg csak azért vállaltam el a jelölést, hogy a listás szavazáson szavazatokat hozzak az MDF-nek. Nem bántam meg, hogy képviselő lettem, mert voltak jó benyomásaim e munka során. Bár SZDSZ-es volt a kerület polgármestere, én pedig kormánypárti MDF-es képviselő, többször is sikerült a segítségét kérnem egy-egy ügyben. Egyszer azért, hogy a környék templomának parókiája épülhessen, máskor meg azért, hogy az össze-vissza szóló orgona javítására is el lehessen költenni pénzt a költségvetésből. Egyetlen egyszer én voltam a felelőse egy olyan pályázatnak, ahol a lakókat megkérdezve dön-

töttem el, melyik építési pályázat felel meg a környéken élőknek, és arra mondtam igent.

Miért adta fel a képviselői munkát?

Mert voltak dolgok, amelyek már nem tetszettek. Úgy láttam, néhány döntést nem az észszerűség és az emberek iránti felelősségérzet szült. Egy kicsit befáradtam abba, hogy hiába próbálok meggyőzni másokat számomra egyértelmű igazságokról.

Feleségével, Szekeres Iluskával több mint negyven éves házasság és pályatársak. Ennyire egymásra találtak, vagy valami más titka van annak, hogy ilyen hosszú ideje összetartásban élnek?

Egymás segítése, a nehéz helyzetben a másik mellett való kiállás tartott minket mindig is ösz-

A lányomnak négy gyermeke van két házasságból. Gyakran vannak nálunk az unokák, és hihetetlenül jó velük foglalkozni. A fiam még nálunk, és csak a számítógépének él. Amikor azzal próbálom nógatni, hogy én huszonhét éves koromban már rég házasságban voltam, azzal vág vissza, neki egy kicsivel több esze van, mint nekem. Várni akar pár évet a családalapítással.

Igen nehéz volt időpontot egyeztetnem önnel az interjú végett. Mindig ennyire elfoglalt?

Nem ez a jellemző, de mostanában az is megesett, hogy három műszakot húztam le egy nap. Mihályffy Sándor Titkos háború című nagy mozifilmjét forgatjuk, amely a negyvenes évekről és a kommunizmus első éveiről szól. Peyer Károlyt, a hí-



Misztótfalusi Kis Miklós szerepében Németh László Eklézisa megkövetése című drámájában. Partnerei Császár Angela, Bessenyei Ferenc és Mensáros László

sze. Mivel egy szakmában dolgoztunk, gyakran előfordult, hogy hol az egyikünket próbálták revolverezni a másik rovására, hol fordítva. Azt is együtt él-tük meg, amikor a miskolci színház igazgatója a városi tanács elnökével visszavetette a szolgálati lakásunkat. Ott álltunk tető nélkül, a feleségem akkor várta a lányunkat, s majdnem el is vetélt. Az ilyen és ehhez hasonló esetek még szorosabb egymás melletti elkötelezettséget, egyfajta véd- és dacsövetséget alakítottak ki közöttünk. Ha nem álltunk volna egymás mellett, ha nem éreztük volna, hogy számíthatunk a másikra, talán össze-roppantunk volna. Ha pedig mostanában azzal próbál meg-lepetést szerezni, hogy váratlanul a kedvenc étellemmel fogad, mit tehetek mást, mint hogy én is ki-találjak valamit, amiről tudom, hogy örömet szerez neki.

Gyermekek, unokák?

res-neves szociáldemokrata vezetőt játszom benne, akit az amerikaiak mentettek meg a kivégzés előtti utolsó pillanatban. A Rádióban pedig Németh László Apáczai című művét vettük fel, emellett Márai Sándor Kalandjában játszottam a Piccolo Színházban.

Arról, hogy az utolsó tíz évben megcsappantak a megbízásaim, én is tehetek. Tíz éve a politikai nagygyűléseken való aktív közreműködés volt a fontos, és ezért sorra mondtam le a felkéréseket. Kezdte is mondogatni a feleségem, hogy elege van már az elvtársaimból, mert e szereplésekért ő semmit sem kap a közértben. Most azt is tudom, hogy egy újabb film forgatása, míg a rádióban egy hetvenperces novella felvétele vár rám. Úgyhogy a nagy kert mellett, ahol mindig akad munka, most újra a színészetnek élhetek.

Veress Kata

Iskoláink 6.

A Móricz — 1.

Az épületeknek is, az iskolaközösségeknek is megvan a saját történetük. Néha az épület több iskola zibongó életének néma szemtanúja.

A tehetséges, szorgalmas *Die-ra Éva* mint ösztöndíjas, Áprily Lajos költő-igazgató növendékéként ugyanazokat a köveket kopattatta a Lórántffy Zsuzsanna út 3. szám alatt a Baár—Madas református leányiskolában, mint néhány évtizeddel később leányai — *Fehér Erzsébet* és *Ágnes* —, s egy újabb generáció után *Ágoston Emese* a Móricz Zsigmond Gimnáziumban. Valamennyi nemzedék ugyanazt az épületet vallja alma materének.

Az 1952-ben államosított református leánygimnázium helyébe először egy óvónőképző intézet került, de már 1955-ben megindult két osztállyal a gimnáziumi oktatás is. 1959 őszén, miután kibocsátották az első érettségizőket az immár önálló gimnáziumból, a tantestület hosszas fejtörés után az „igazmondó” Móricz Zsigmondot, a magyar irodalom jeles művelőjét választotta névadóul. A gimnázium élén 1957–1980-ig *Domokos Lajos* igazgató állt, ki a

kalocsai szegénysorból indulva hullámvölgyekkel és -heggyekkel tarkított rögös életpályán — de magát mindig pedagógusnak vallva — a gimnáziuma elé azt a feladatot tűzte ki, hogy a magas színvonalú tudás elsajátítása mellett a munka szeretetére is nevelje a diákságot.

Egy kellemes tavaszi délután, tanítványainál rendezett szívélyes, családias összejövetelen nyílt rá alkalmam, hogy az immár nyolcvanadik életévét elhagyott, de szellemi erejének teljében levő egykori „diri bácsival” személyesen is elbeszélgessek a Móricz Zsigmond Gimnáziumban eltöltött évek élményeiről és tapasztalatairól.

— Új iskolát szervezni nem könnyű feladat — kezdi idézni a régi időket. — Egy nevesincs iskolának az jelenti az életet, ha megtalálja az erőfeszítésre, lelkesedésre méltó célokat. Először a tanulásban szerettünk volna felzárkózni a nagy hagyományú iskolák mögé, s az eredmények a legszebb reményeinket is igazolták — teszi hozzá.

Húsz esztendő múltán már az országos tanulmányi versenyeken 24 tanuló 1–3. helyezést és

30 tanuló 4–10. helyezést ér el. Az Ifjúsági Matematikai Olimpián öten első helyezést, fizikából pedig szintén öten dobogós helyezést szereztek. Büszkén említette, hogy az iskola számos későbbi Kossuth-díjast nevelt, így például *Ascher Tamást*, *Halász Juditot* és *Udvaros Dorottyt*. Tanítványuk volt *Füredi Zoltán*, a világ egyik legkiválóbb matematikusa, aki elismerést és megbecsülést szerzett az Egyesült Államokban is.

Az első Móricz Zsigmond ünnepi hetet az 1961/62-es tanévben rendezték meg. Emlékezetes egy rendkívüli műsorszáma, a Társadalmi Bíróság, melyet a Rákóczi Gimnáziumban tartottak meg. Lelkes szervezői *Karádi Éva* és *Veres András* voltak. Az ismertebb szereplők közül *Solt Otília* nevét emelhetjük ki. A produkció középpontjában az idősebb és fiatalabb generáció, a pedagógusok és diákok közötti viszony állt úgy, ahogy azt a fiatalok látták. A diákokból álló ügyész és védő szenvedélyes párharc után minden néző esküdté változott, és élénk vita alakult ki.

1962–72 között évente felújították a fiatalság körében megfogalmazódott „Ki mit tesz?”-mozgalmat, mely többek között a tudományos kutatás, a rendezvények, a sport és a patronálás területére terjedt ki.

Említésre méltó, hogy rögtön az indulás évében, az akkori IV/c osztály osztályfőnöke, *dr. Bihari Jánosné* vezetésével elvállalta, hogy közismert írókat és költőket keres fel, fényképet, aláírást, esetleg néhány soros szöveget szerez be tőlük, és ezeket albumba gyűjti. Ezzel párhuzamosan a diákok felkészültek az írók életéből és munkásságából is. Így kerültek az albumba értékes dokumentumok *Áprily Lajostól*, *Benedek Marcelltól*, *Garai Gábertől*, *Passuth Lászlótól* és másoktól.

Megindult az osztályok közötti vetélkedő is. Petőfi születésének 150. évfordulója a költő verseinek megtanulására készítette a tanulókat. Az eredmény mindenkit meglepett, mert a IV/b osztály tanulói kétszázötvennégy Petőfi-verset tanultak meg.

Ez arra ösztönözte a szervezőket, hogy a következő években József Attila, majd Móricz Zsigmond műveiből rendezzenek hasonló versenyt. A Móricz-hét hagyományával egyidős a serlegverseny. A Móricz-kupát az iskolai élet minden területére kiterjedő verseny alapján lehetett elnyerni.

A hatvanas évek elején indult útjára a közkedvelt iskolaújság, a Fáklya, mely Móricz Zsigmond azonos című regényére utal. Évenként három-négy szám jelent meg, ezért nem tudósíthatott minden eseményről.

Az iskolai ünnepélyeken a tanulók színművel, pantomimmal és táncjátékkal aláfestett zenei összeállítással léptek fel, és volt irodalmi színpad is.

Még 1959-ben fogalmazódott meg a gondolat — egy alsóbélatelepi tábortúznél —, hogy az iskola kapcsolódjon be a szövetkezeti mozgalomba, és létesítsen ifjúsági szövetkezetet. A II. kerületi Tanács földalapjából 17 holdat kaptak gazdálkodásra. Tudvalevő, hogy ezek a „tartálékalapok” a művelésre legalkalmasabb, köves, bombaszaggatta földek voltak, melyeket kemény fizikai munkával a leánykezeknek kellett termőföldre alakítani. Ebbé szakmailag bekapcsolódott az MTA Agrokémiai Kutató Intézete is, mely kísérleti parcellákat létesített, ahol babot, borsót, kukoricát, árpát és dohányt termesztettek. Nem volt éppen szívderítő munka a térdig erős sárban dohányt palántázni, vagy a rekkenő hőségben kukoricát címezni. A lelkes (és kevésbé lelkes) diáksereg pedagógiai célzatú — nem mindig sikerrel koronázott — munkáját azonban az odavezényelt szakértő munkások reggelre mindig rendbe tették. A II. kerületi Tanács Mezőgazdasági Osztályának ösztönszerzésével a felügyelet létszáma is csökkent, így az iskola kénytelen volt birtokáról lemondani, amelyhez annyi munka és beteljesületlen álom fűződött. De megmaradt még a pesthidegkúti gyümölcsös, melyet a későbbi nemzedékek számára telepítettek tanárok és diákok.

(Folytatjuk)

Vargáné Toldi Sarolta



Albert, Hofi és Koós hívta a Fradiba

Bár nem veti meg a szép autókat, dr. Jakabházy László sosem lett a lóerőcsodák rabszolgája. Éppen ellenkezőleg: igen gyakran lehet őt futva látni. Hétvégeken csak Nagybányai úti lakásához közel kocog néhány kilométert, munkanapokon azonban gyakran vállalkozik hosszabb kalandokra is.

— Kedvenc futóútvonalam a Normafától, ahol az autót hagyom, a munkahelyemig, a Testnevelési Főiskoláig, azaz mostani nevén a Semmelweis Egyetemig tart. Kora reggel indulok, hiszen még kiadós szaunázás vár rám. A gőzben kedves kollégáimmal — Eckschmiedt Sándorral, Kovács Etelével, Krasovecz Ferencel, Kulcsár Győzővel és Nyerges Mihállyal — megbeszéljük az aktuális történeteket. Végül úszom egy kicsit. A tanszékre általában 8 és 9 óra között megyek be, s ekkor kezdődik a nap hivatalos része.

A sportvilágban csak „Jaksi” néven ismert sportember mesze földön híres megszállottságáról. Már hároméves korában megpecsételődött a sorsa, amikor kapott egy hokikorcsolyát. Visszaemlékezése szerint szinte pillanatok alatt megtanult korizni, 4–5 éves korában már a legvagányabb kamaszokkal is felvette a versenyt gyorsaságban.

— Bár Minder Rezső hamar felfedezett, érdekes módon először mégsem a jégkorongozók hívtak, hanem a gyeplabdázók. A Szent István Gimnázium tanulójaként kerültem 1952-ben az Építőkbe, ahol azután a gyeplabda mellett a hokizók is leigazoltak. Több éven át párhuzamosan kézilabdáztam is a Vörös Meteorban, míg végül letisztult a kép, s maradt a jégkorong annak ellenére is, hogy az Építők gyeplabdázóival már 1960-ban felnőtt országos bajnoki címet szereztünk.

A hoki tehát nyert, s a hatvanas évek elejétől Jakabházy László teljes mellészélességgel ennek a sportágnak élt. Közben testnevelő tanári diplomát szerzett, majd az ELTE pszichológia szakát is elvégezte, s 1968-ra, harmincéves korára a jégkorong szakedzői képesítést is megszerezte.

— Az aktív sport oldaláról nézve életem legszebb tíz éve 1960 és 1970 közé esik — állítja Jakabházy, aki korábban úgy

gondolta, ő bizony az Építőkben öregszik majd meg. — Amikor Albert Flórián, Hofi Géza és Koós János együtt megkeresett és a Ferencvárosba csábított, a sorsom percek alatt megpecsételődött. A következő években egyébként is felszállt ágba került hazánkban a jégkorong, amiben komoly része volt az akkoriiban szerződötetett csehszlovák edzőnek, Vladimir Komineknek, aki az addigi magyarországi gyakorlathoz képest forradalmi újításokat hozott.

Ezekre a változásokra Jakabházy is vevő volt, Kominek őt is nagy erővel fanatizálta, s ez a megszállottság mind a mai napig jellemző rá. Büszke arra, hogy tíz világ bajnokság mellett egyszer, az 1964-es innsbrucki téli olimpián is részt vehetett a magyar válogatott tagjaként.

— Jókor meglepetésként, területi előselejtezőkön keresztül jutottunk ki Innsbruckba, ahol azután a válogatott története leg súlyosabb vereségét szenvedte el az akkor világbajnok szovjet együttestől, amelyben olyan extraklasszisok szerepeltek, mint Firsov, Harlamov, Polupanov vagy éppen a kapus, Konovalenko. A 19:1-es vereség egyetlen magyar gólja úgy született, hogy az unatkozó Konovalenko kijött egy kicsit gimnasztikázni, így a kapu üresen maradt.

A rendkívüli munkabírási sportember mindig is halmozta a tennivalókat. Az aktív élsport mellett 1963-ban például munkát vállalt az akkor alakult, azóta sok olimpiai bajnokot útjára indított Központi Sportiskolában, a KSI-ben, ahol többek között olyan világnagyságokkal dolgozhatott együtt, mint Iharos Sándor vagy Széchy Tamás.

— Széchy óriási küzdő volt, kőkeményen dolgozott, hogy céljait megvalósítsa. Sosem felejttem el, éjszakánként rendszeresen szentet lapátoltunk a Józsefvárosi pályaudvaron, ahol akkoriban igen szép summát, 800 forintot fizettek műszakonként.

Széchy első keresetéből megvette édesanyjának az első télikabátot. A KSI-ben szerzett szakmai tapasztalataimat az 1971-ben kezdődött TF-es életem során mind a mai napig hasznosítom.

A jégkorongozástól 1971-ben visszavonult, a magyar válogatottban 86-szor szerepelt Jakabházy edzőként folytatta. Már a KSI-ben kemény iramot diktált, s az ott felnevelkedett játékosoknak az FTC-ben naponta három edzést tartott. Hat év alatt háromszor váltott ki játékosai közül a hazánkban ismeretlen intenzitású edzőmunka. Fogadtatásának jellemzésére idézte egyik játékosát, aki szerint „ma-

volna az eredménye, ha nem léptetnek minket vissza az 1984-es, Los Angeles-i olimpiától. Nem sokkal e politikai döntést megelőzően 7:1-re vertük csapatmérkőzésen a világ legjobbjának számító szovjet válogatottat.

A nyolcvanas évek végén megindult politikai „mozgolódásban” Jakabházy László is részt vett, a közelmúltban elhunyt Glatz Árpád elvitte magával Antall József későbbi miniszterelnökig is. Végül a Kanadában élő Gallov Rezsőt hívták haza, legyen az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnöke, Jakabházy pedig az alelnöki tennivalókat látta el 1990 és 1995 között.



A szerző felvétele

ga olyan, mint a Rákosi elvtárs! Mindent elvesz, de semmit nem ad vissza.” Amikor azután 1977-ben a harmadik lázadás is bekövetkezett, a Ferencváros akkori elnöke, Harót János azt javasolta, inkább legyen a labdarúgók erőnléti edzője.

— Ez sem volt valami egyszerű dolog, hiszen köztudott, hogy a labdarúgók sem akartak meghalni az edzéseken. Négy évig bírtuk egymást, ami után egy igen szorgalmas társasághoz, a birkózó válogatotthoz kerültem. Nekik nem tudtam olyat mondani, amit ne csináltak volna meg, hiszen mint egyéni sportolónak, személyes érdekük volt, hogy minél jobb erőállapotba kerüljenek. Komáromi Tibor, Kocsis Ferenc, Növényi Norbert, Gáspár Tamás, Rác Lajos, Klinga László, Gál Henrik és a többiek egymást múlták felül kitartásban, akaraterőben. Velük igazi élmény volt dolgozni, s meg is lett

— Mivel 1995-ben nem vártam meg, hogy felmondjanak, hanem én mentem a döntés elébe, ezzel elvesztettem vagy hárommillió végkielégítést. De ma is azt mondom, azok nagyon szép évek voltak. Mindenki bízott benne, hogy Magyarország a sport révén egészséges, testkultúra-orientált ország lesz. 1990–94 között országszerte nyolcszáz tornatermet, -csarnokot, illetve -szobát avattunk, ám ezt a programot 1994 után jelentősen visszafogták, amit én máig is sajnállok.

Ami Jakabházy Lászlót illeti, 1996-ban visszament a TF-re, ahol folytatta rekreációs munkásságát; e témakörben az újvidéki egyetemen megszerezte a sporttudományok doktora minősítést. Jelenleg a Trefort Egészségközpont beindításán fáradozik kollégáival, ahol az emberek egészségének megtartását tartják majd szem előtt, a járóbeteg-

szakellátással és a háziiorvosi rendszerrel együttműködve.

— Bár tagja vagyok a Nemzetközi Jégkorong Szövetség edzőbizottságának, az utóbbi években eltűnőfélben vagyok a sportágból. Nem edzősködöm, mert elfoglal a rekreációs munkám. Ettől persze még figyelem az eseményeket, legtöbbször Székesfehérvárra és Dunaújvárosba is lerohanok a hokisrangadókra. A nevem mégis fel-felüti a fejét egy sajnálatos eseménysorozat kapcsán. Szeretett klubom, a Ferencváros ugyanis immár sok éve egyik válságból a másikba csúszik. Az igazi bajok 1996-ban kezdődtek, amikor a Fradi labdarúgói bejutottak a Bajnokok Ligájában a legjobb 16 közé, a klub pedig hozzájutott mintegy hatszázmillió forinthez. Ettől kezdve aránytalan költekezés kezdődött, és a Dicobe cégnek akarták átjátszani a Ferencvá-

rost. A Fradit Féltek Tanácsának jelentős része van abban, hogy a Ferencváros még létezik, s nem sikerült méltatlanul, áron alul elkötyavetyélni a legnépszerűbb magyar klubot. A 16 fős Tanácsnak a Dicobe után a Szívós—Deák vezetői duótól is sikerült megmentenie a Fradit, majd a Páncsics—Gál kettős is levonult. Reményeink szerint az újonnan megválasztott 15 fős elnökség sikerrel fogja megoldani a reá nehezű feladatokat.

Jakabházy László tehát véletlenül sem unatkozik. Feleségével, Mező Máriával — aki a Magyar Olimpiai Akadémia főtitkára — mindketten harmadik házasságukban élnek, egyetértésben. A közös hang megtalálásában nagy szerepe van a sportnak: gyakran együtt futnak, úsznak, vagy éppen síelnek.

Jocha Károly

Önkormányzati sportnap



A budai kerületek harmadik sportnapjának házigazdája kerületünk volt. Június 8. nyári délutánjának komoly és játékos vetélkedőjén a budai kerületek önkormányzati dolgozói és képviselői vettek részt a Kolozsvári utcai Sport- és Szabadidő Cent-

rumban. Volt kispályás labdarúgás, tenisz, streetball, kosárlabdaverseny, játékos vetélkedő, röplabda, váltófutás. Az összetett pontverseny győztese idén az I. kerület lett, így a legsportosabb kerületnek járó vándorkupát egy esztendőn át ők őrizhetik.

Gyógytestnevelés

Sportdélután rendezett a Pedagógiai Szakszolgálat a II. kerületi iskolák azon tanulóinak, akik gyógytestnevelésben részesülnek. Ez a kezdeményezés fővárosi szinten egyedülálló. Az idén kilencven gyerek részvételével a Móricz gimnáziumban rendezett nemes versengésben a következő eredmények születtek. Az általános iskolák alsó tagozá-

tosainak játékos váltó- és akadályversenyén minden kicsi érmmel távozott.

Röplabda: 1. Rákóczi gimnázium, 2. Móricz gimnázium, 3. Móricz gimnázium. **Futball:** 1. Kodály iskola, 2. A Szabó Lőrinc és a Budenz iskola közös csapata. **Kosárlabda:** 1. Móricz gimnázium, 2. Móricz gimnázium, 3. Kodály iskola.



ÉPÍTÉSZETRŐL MINDENKINEK

Nézzük csak a Vízvárost és környékét

Ez a régió a II. kerület és a belváros közötti kapocs, a kertes viláktól fut le a Duna-partig. A zöldellő kerteket felváltja az igazi városias beépítés; magas házakkal, forgalmas utcákkal, lakóépületekkel, irodaházakkal, kórházakkal, üzletekkel akár a kerület adminisztratív központjának is nevezhetnénk.

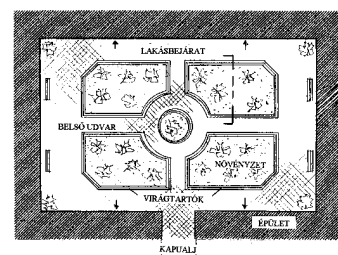
Pontosan ez az értékes, centrális elhelyezkedés jelenti a területnek minden előnyét és hátrányát. Jó mindenhol gyorsan elérni, de rossz az evvel járó zajt, környezetszennyezést elviselni. Néhány főútvonala szennyezettség szempontjából budapesti viszonylatban is „jó” helyezést ér el. Ezekkel együtt kell élni, és ezek figyelembe vételével lehet a hátrányokon segíteni.

Tudjuk, hogy a környezetszennyezésen leghatékonyabban a növényzet segít. Mindannyian szívjuk a rossz levegőt, szenvedünk, sőt megbetegszünk tőle — és mit teszünk ellene? Ha végignézek a Margit körúton, szinte alig van ablak, amelyben virág lenne; ha besétálok egy körfolyosós házba, az udvar le van betonozva, sivár, barátságtalan éppúgy, mint az utcakép. Az emberi lényeghez hozzátartozik a szívét-lelkét gyönyörködtető zöldnövényzet. Mindannyian kíváncsiak a légszennyezéstől, még sem mozdulunk, hogy megtegyük, amit megtehetünk.

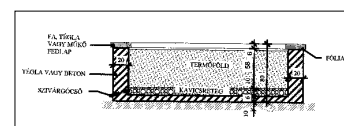
Mikor elkezdtük ezt a sorozatot, arról beszéltünk, hogy mi, az XXL Építészroda építései Önökkel együtt próbáljuk megteremteni a szép, emberi környeze-

tet. Egy felhívás, amely talán banálisnak tűnik, és mégis nagy horderejű lehet: **mindenki tegyen egy láda virágot az ablakába!**

A körfolyosós házak belső betonudvarait még fákkal is lehet feltölteni a betonra épített kb. 60–80 cm magasságú virágtartók építésével, az alábbi rajz szerint. Így az udvar barátságossá, emberi léptékűvé válik, a kialakuló kert mikroklimát teremt, frissíti a levegőt.



Belső udvar alaprajza



A környezetünket nem csupán a lakás jelenti, ami a miénk. A közterületek, a közös területek is hozzánk tartoznak. Egy város kulturált megjelenését a közös területek jellemzik, amelyekről messzemenő következtetéseket lehet levonni. Ez nemcsak a város vezetését minősíti, hanem lemérhető rajtuk a város lakóinak identitástudata, kötődése, befelé fordulása vagy nyitottsága, de még elidegenedésének mértéke is.

Kaszánitzky Csilla
XXL Építészroda

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban — Felelős kiadó: Bencze B. György polgármester — Szerkesztők: Tóth Ildikó, Zsoldos Szilvia — Munkatárs: Kenderesi Andrea — Fényképek: Molnár Beatrix — Szerkesztőség: 1024 Bp., Mechwart liget 1., (tel/fax: 315-1109, 346-5459), e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu — Hirdetésfelvétel: Mechwart liget 1. fszt. 3., (316-8737) — A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrünk meg és nem küldünk vissza. — Tördelés: Tramontána (356-6009) — Nyomda: Apolló Kft (257-4647) — Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921..22)

Következő megjelenés: 2001. június 28. — Lapzártá: 2001. június 19. — **Hirdetésfelvétel: 2001. június 18-ig**

A Budai Polgár hirdetési díjai

1/1 oldal: 120 000 Ft
1/2 oldal: 65 000 Ft
1/4 oldal: 40 000 Ft
1/8 oldal: 25 000 Ft
1/16 oldal: 15 000 Ft

Apróhirdetés:

lakossági 10 szóig: 900 Ft,
10–20 szóig szavanként +100 Ft,
közületi apróhirdetés: 3000 Ft.

Árainkat 25%-os ÁFA terheli.

A zöld szín: (Pantone 356)
10% felár.

Öt megjelenés után 15% kedvezményt adunk fenti árainkból.

Hirdetésfelvétel, további információk: 316-8737.

MEGALÁZKODIK		A HAZ SZEME TOLLAS ÁLLAT		NŐI NÉV TOJÁS NÉMETÜL		MOHAMEDÁN BÓJT	ÉSZAK	A FÖLDRE HELYEZ	BECÉZETT NŐI NÉV	NYUGAT		VÉRSZEGÉNY
1												I
DURVA POSZTÓ							AZ ÉN TULAJDONOM RANGJELZŐ					
ARRA A HELYRE				HEGEDÜK, CSALÁD ELŐVIGYÁZATOS						ALKOTÁS HIDROGÉN		
BILLIÁRD-GOLYÓT LÓKÓ RÚD					ANGOL SÖR ÁLLATI FEKHELY				SZÓLÍT NÉPI FEGYVER			
VAN ILYEN GAZDA			SZILAJ NŐI NÉV			SANTA FERENC BÓLC S KI-RÁLY VOLT				ANDOR ÉVA ÉTEL-ÍZESÍTŐ		
LUXEMBURGI AUTÓJEL		ILYEN NÖVÉNY A BÚZA TAR									KÉN CIGARETTÁZIK	
😊	HONVÉD ARAB EMÍRSÉG							PISZOK KIEJTETT BETŰ				
ÉGÉSTERMEK						FÉRFINEV DÉL-AMH PÉNZ				ZENE-DARABI ZORRÓ		
IPA					ILLESZT KACAT							
OTELLÓ NÉPE AZ ÓRÓK VÁROS		FELTÉVE MOULBDÉN	😊	EX-SAKK-VILÁG-BAJNOK CSAPADÉK	SCH-FI ÍRÓ OROSZ HELYESLÉS			A fősoraiban Novallis szavait rejtettük el. A Budai Polgár 11. számában megjelent rejtvény megfejtése: „A hazugnak az igazat sem hiszik el.” (Goldoni). A beérkezett 84 helyes megfejtés közül három kedves olvasónk nevét sorsoltuk ki: Ketskeméti Károlyné, Remes Attila, Bólint Józsefné. A könyvtárlányokat postázzuk nyerteseink címére. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Budapest, Mechwart liget 1. címre legkésőbb június 22-ig.				
▶				FESLŐ TONNA								
VÉS			ALAK-TALAN			... RÁ EGYIPTOMI FŐISTEN						



Biztonságtechnikai Kft.

Fő tevékenységünk:

- Elektronikus riasztórendszerek telepítése (DSC, Paradox),
- Távfelügyelet,
- Kivonuló fegyveres járőrszolgálat (csak Budán!).

Egyéb tevékenységünk:

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése,
- Tűzvédelmi és beléptetőrendszerek kivitelezése,
- Video-kaputelefonok telepítése,
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés.

Díjmentes felmérés, árajánlatadás és vagyonvédelmi szaktanácsadás!

Amire vállalkozunk:

- Fogadjuk az általunk telepített elektronikus riasztórendszerek jelzéseit — tűz, támadás, orvosi segítség kérése, kényszerített nyitás, betörés, a riasztó rongálása, villamoshálózat kiesése, akkumulátorfeszültség csökkenése, a rendszer be- és kikapcsolása és egyéb, az ügyfél által fontosnak tartott jelzést — **telefonon, GSM-hálózaton vagy saját rádióhálónk** segítségével;
- Megtesszük a szükséges intézkedéseket: **fegyveres járőrt** küldünk, értesítjük az **ügyfelet** vagy megbízottját, a **hatóságot** vagy a szakszolgálatot;

Ahogy végrehajtjuk:

- Az éjjel-nappal dolgozó ügyelet **4 különböző járőrbázisról** tud egy időben fegyveres járőrpárt indítani URH-rádióval, akik **10 percen belül** a védett objektumhoz érkeznek; a tettenért elkövetőt **elfogják és átadják az illetékes hatóságnak**, a helyszínt a tulajdonos megérkezéséig biztosítják;
- Intézkedéseink szakszerűségéért és gyorsaságáért (1 millió forintos értékhatárig) szerződésben rögzített **felelősséget vállalunk**.

Iroda: 1016 Tündérlaki mélyút 2., **Tel.: 361-3885, fax: 361-3884**

Távfelügyeleti központ:

1024 Rómer Flóris u. 8. (a rendőrség épületében).

A tevékenység végzésére jogosító rendőrhatalósági engedély száma:

BRFK XI. ker. R. kap. 151(2-70) 1995.

www.prosec.hu

E-mail: prosec@mail.mata.hu



Tisztelt Ingatlanulajdonos!

Cégünk, a Flott-Invest International Ingatlaniroda 1991 óta foglalkozik nagy értékű ingatlanok **bérbeadásával és eladásával**.

Partnereink multinacionális cégek, nagykövetségek. Egyik piacvezetőként számos nagy értékű ingatlant közvetített már sikerrel. Amennyiben a jövőben ingatlana bérbe adását vagy eladását fontolgatja, szívesen látjuk irodánkban egy megbeszélésre. Reméljük, hamarosan Ön is elégedett ügyfeleink közé fog tartozni.

Üdvözlettel

Bányainé Keresztes Margit ügyvezető igazgató

Tel./fax: 268-0764, 411-0091, (06 30) 991-0070



CSAPHORNYOS

ÉS

SZALAGPARKETTA

GYÁRI BEVEZETŐ ARON!



EGYEDI

KÜL- ÉS BELTÉRI KIVITELBEN

M. BUDA KFT.

1024 BP. MARGIT KRT. 5/A. I./A.
TEL.: 313-8031 FAX: 313-8032

Lapunk terjesztését
a Feibra Kft
munkatársai végzik,
akik kéri,
hogy reklamációjukkal
közvetlenül hozzájuk
forduljanak:

1139 Budapest,

Váci út 95.

Telefon: 340-9921,

340-9922,

Fax: 340-9923.

Apróhirdetések

ÁLLÁS — MUNKA

50-es, leinformálható, okleveles béisztter nagymama csecsemője, pici gyermeke ellátását odaadással vállalja. Tel.: 201-0336

Bejárónőt keresünk gyermekfelügyelettel 30 és 11 hónapos gyermekek mellé, II. kerületben, kedves, intelligens, háztartásban gyakorlott, gyermekszertő hölgy személyében. Tel. (06 30) 954-0478

50 éves fiatalos nagymama gyermekfelügyelettel vállal, referenciával. Tel.: (06 20) 426-5043

Házi betegápolást, gondozást vállal okl. ápolónő. Tel.: 303-6417 este, reggel.

GYERMEKFELÜGYELETET vállalkoz 3 éves kortól. Nyugdíjas, diplomás nő vagyok. Tel.: 394-5766

Kerti vagy egyéb kisegítő munkákat vállalkoz. Tel.: (06 20) 384-9583

Budán új fodrászüzletben kozmetikusnak egész napra helyiség kiadó. Tel.: 212-4204

Iskolakezdő 7 éves jó képességű kislány mellé keresek tanítót (lehet nyugdíjas vagy főiskolás) az ÁLDÁS utcai ált. iskola környékén 14-17 óra között. Lipták Andrea, Tel.: (06 23) 417-857, (06 20) 980-7348

A Kontúr Fodrászszalon a Pasaréti téri szolgáltatóházban nőifodrász munkatársat keres. Tel.: 394-2242

Változás! Katona Piroksa fodrász hetenként háromszor (szerda, csütörtök, péntek) normál műszakjában szeretettel várja vendégeit a Kontúr Fodrászszalonban (Pasaréti út 104.).

OKTATÁS

Szeretne **JOGOSÍTVÁNYT?** Tanfolyamaink folyamatosan indulnak a Városmajori Gimnáziumban. IXION: (06 20) 992-9445, (06 20) 992-9446

Budai Ring Autósiskola az ön szolgálatában. Oktatóstúdió a Vico-tól 2 percre. Tel.: 202-0521, 214-7004 14-19 óráig. II., Spáhi u. 21.

MATEMATIKA-, FIZIKAKORREPETÁLÁST, középiskolai pótvizsgára, egyetemi vizsgára felkészítést vállal fiatal tanár. Tel.: 315-1909, (06 20) 342-7667

Matematika pótvizsgára, póterettségére hatékony felkészítést vállal egyetemista lány. Tel.: (06 30) 999-1876

Matematika-fizika nyári korrepetálást, póterettségére való felkészítést vállalkoz. Tel.: 274-2544

Kémia-tanítás — a tananyag átismétlése, lemaradások pótlása, felkészítés felvételi-re, OKTV-re. Tel.: 275-9042

Német nyelvtanítás lakáson (Zöld lomb utca) profin, hanganyaggal, tesztekkel és rengeteg türelemmel. Tel.: 335-6221

FRANCIA ÉS OLASZ nyelvtanulás normál vagy intenzív (1, 2, 3 hetes) formában. Társalgás, nyelvtani rendszerezés, beszédkézség fejlesztése. II., Cseppkő u. Tel.: 325-7935

ÚSZÁS-GÖRKORCSOLYA, ÚSZÁS-KOSÁRLABDA, ÚSZÁS-TENISZ PÁROSÍTÁSSAL NYÁRI TÁBOR A VÁROSLIGETNÉL. ELTE USZODA. XIV., Zichy Géza u. 12. Tel.: 343-7072, Jafcsák Péter, (06 30) 248-3544, www.extra.hu/jafcsakpeter

PÓTVIZSGÁRA felkészítés szinte minden tárgyból, nagy gyakorlattal. **HÁZHOZ ME-GYEK!** Tel.: (06 70) 231-4202

SZÁMÍTÁSTECHNIKA: Word, Excel, Internet-tanfolyamok, GÉPIRÁSOKTATÁS. Mikrobít Stúdió. Tel.: 201-0855

INGATLAN

GARÁZST VESZEK a Fillér utca tetején. Üzenet: 490-2200

GARÁZS KIADÓ a Pasaréti térenél, a Kelemen László utcában. Tel.: 200-7768

Csalán utca elején garázs kiadó. Tel.: 200-5722

GARÁZS KIADÓ a Cimbalm utca 3/a-ban júliustól. Tel.: 326-5859 napközben 20 óráig.

INGATLANIRODA FOLYAMATOSAN KERES-KINÁL állandóan bővülő külföldi-bel-földi ügyfélkörre részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0031, www.amadex.hu

OFENBERG INGATLANIRODA folyamatosan keres-kínál eladó ingatlanokat. Korrekt, gyors ügyintézés. Tel.: 425-6425, (06 30) 275-1515

Ingatlanát megvásároljuk, vagy 4-8 héten belül GARANCIÁVAL eladjuk. Díjmentes sikeres eladáskor. Internet: www.ingatland.hu, tel.: 315-1403, (06 20) 983-0050

A Spéci Trade ingatlanközvetítő külföldi ügyfelei részére keres-nívós lakásokat, luxusházakat hosszú távú bérletre, eladásra! Tel.: (06 30) 280-1642

Amerikai üzletember bérelne 100-150 m² körüli luxuslakást hosszú távra. Tel.: 250-4884

Német család bérelne 300 m²-es új vagy felújított házat, ikerházat. Tel.: 250-4884

Finn család hosszabb távra bérelne 2-4 hálós felújított lakást vagy házat. Tel.: (06 23) 381-114

Társasház-felújításért cserébe tetőteret vagy lapostetőt keresünk kb. 200 m² lakóterület beépítéséhez. Tel.: 201-8110

Tetőtér-beépítést, lakáskialakítást vállalkozunk. Tel.: (06 30) 211-6170

Tetőtér-beépítéshez tetőteret vagy lapostetőt keresünk, kb. 200 m²-t. Tel.: (06 20) 941-9889

Keresek II., XII. kerületben, Gellérthegyén régi villában zöldövezeti, napos, csendes, teraszos, emeleti 70-90 m²-es lakást. Tel.: 356-2420, (06 20) 977-9157

Zártkerti telket keresek a Tökhegyi úton. Érdéklődni: 369-2478

Lakást vásárolna magánszemély a kerületben készpénzfizetéssel. Tel.: 318-5902, este: 355-4660.

Hűvösvölgyben 4,5 szobás családi ház 157 nőlőn 41 millióért eladó. Tel.: (06 20) 332-7949

60 m²-es garázsos, erkélyes, telefonos Pajzs utcai öröklakásomat elcserélném 80-90 m²-es garázs nélküli I. emeletig, értékülönözötttel, csak a környéken. Tel.: 316-9597, az esti órákban.

XI., panorámás, új építésű tetőtéri lakás garázzsal, kerttel 37,5 mFt-os irányáron eladó. Tel.: (06 20) 978-2840

Vérhalom térenél 71 m²-es 2,5 szobás magassági lakás 23 millióért eladó. Tel.: (06 20) 977-2962, 325-5227

II., Gárdonyi úton 146 m²-es vadonatúj, kertkapcsolatos luxuslakás eladó. Irányár 75 millió. Tel.: (06 20) 383-7607, 325-5227

Zöld lomb utcában 63 m²-es 1+2 fős szobás, felújított III. emeleti lakás 17,5 millióért eladó. Tel.: (06 20) 977-2962, 325-5227

Kolossy tér mellett kávézó, salátabár komplett felszereléssel és bérleti joggal eladó. Tel.: (06 20) 981-0023

XI., Sasadi úton felújítandó 115 m²-es villalakás gépkocsibeállással, kertkapcsolattal eladó. Tel.: (06 20) 978-2840

II., Buday László utcai magasföldszinti 116 m²-es kétbejárattú, iroda, rendelő céljára alkalmas polgári lakás sürgősen, áron alul eladó. Tel.: (06 30) 301-1978

Rózsadombon, Törökvész úton eladó egy másfélszobás csendes, napos öröklakás. Tel.: 258-7748, (06 20) 361-3765

HERCEGHALOM MÓRICZ LIGETI LAKÓ-PARKBAN ÉPÍTÉS TELKEK 8 MFT-TŐL VÁSÁROLHATÓK. PARALLAX INVEST RT. Tel.: 204-4613, (06 20) 978-2840

Nyaraljon családostul Csupakon elérhető áron. Megtekinthető www.extra.hu/rudolft Tel.: 233-2545, este.

SZOLGÁLTATÁS

Ifj. dr. Decker Iván fogászati rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér-beültetés, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

DR. MÓNOS SZUZA, bőrgyógyász, onkológus, **DR. CSATÁR EVA** proktológus sebész magánrendelője a XII., Németvölgyi út 30/a-ból a II., Margit krt. 5/b I. em. 1. alá költözött 2000. október 30-tól. Bejelentkezés: **Dr. Csátár (06 30) 971-7340, Dr. Mónos (06 30) 982-0999, 274-2554.**

Masszőr sokéves külföldi gyakorlattal, referenciával vállalt masszírozást. Tel.: (06 30) 240-1975

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, fogókúra kiegészítéseként, göctalanításra. „Vivien talpai” orvos-teremtőgyógyász rendelő, II., Filler u. 10/a-b, tel.: 316-2596

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, fülgyer-tyázás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki orvosságok beültetése. „Vivien talpai” orvos-teremtőgyógyász rendelő, II., Filler u. 10/a-b, tel.: 316-2596

GYERMEKORTOPÉDIAI MAGÁNRENDELÉS Bp. XII., Leventula u. 9. Doktor Dorax Gyermekgyógyulda. Szerda 17–19-ig. Tel.: 214-9187, dr. Andrassy Ilona főorvos.

CSONTKOVÁCS. Bp. II., Gárdonyi út. Tel.: (06 30) 201-8382

BETŐRÉSVEDELEM, sima és díszműves rácsok, rácsos ajtók, záruk, hevederzárak, ajtók megerősítése, vasszerkezetek készítése. Tel.: 325-6749, (06 20) 956-4117

Kerítések, kapuk, korlátok és egyéb vasipari munkák készítése, javítása garanciával. Tel.: 376-9800

Garázkapuk, kapunyitó automatikák, páncélajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések, kaputelefonok. Urbanek. Tel.: 214-7442, (06 20) 978-7429

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250

CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, villanybojler vízkötelenítése, csapok, vécek javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

KLÍMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA, DÍJTALAN FELMÉRÉS, AR-ÁJNLAT. Tel.: 455-0912

FÉG GÁZKÉSZÜLEKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. Vízmeghajtók, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még **AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250**

Vízvezeték-szerelés, teljes felújítás, ázasok megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész-technikus. Tel.: 362-4050, (06 20) 917-0697

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenemű javítások, szerelések még **AZNAP. Tel.: 2-150-250**

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintéssel. Mindennemű vízszelési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250

VÍZSZERELÉS. Csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítá-

sa. Tel.: 378-4649, (06 30) 933-2115, (06 20) 920-5527

VÍZSZERELÉST, fűtésszerelést, gázszerelést, javítást, fürdőszoba-felújítást burkolással vállalunk. Tel.: (06 30) 931-6929, 283-4055

VILLANYSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. **PETRAS MESTER. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021**

Minősített VILLANYSZERELŐ MESTER hibaelhárítást, hálózat-felújítást, mérőhely-kiépítést, lakásszerelést, javítást vállal. **Nagy Ferenc. Tel.: (06 20) 928-6177, 322-4929**

Villany-, vízszelés, bojler, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszeréssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

ÉRINTÉSVÉDELEM — szabványossági, villámvédelmi felülvizsgálatok, erősáramú berendezések tűzvédelmi időszakos felülvizsgálata. Tervezés. **Herbst György, 1126 Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, 275-6208, (06 20) 929-2227**

VILLANYSZERELÉS, családi, társasházak, ipari berendezések, riasztók, kaputelefonok szerelése, felújítások. **Herbst György, 1126 Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, 275-6208, (06 20) 929-2227**

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még **AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250**

Minősített villanyszerelő mester vállal mérőhely-kiépítést, cserép-, hőtárolós kályha, villanybojler, villanytűzhely javítását, érintésvédelmi felülvizsgálatot. Tel.: 214-4920, (06 20) 986-5700

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l 23 900 Ft-tól) még **AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250**

Kerületi Hajdú villanybojler, csere, szerelés, javítás, vízkötelenítés a bejelentkezés napján, hétvégen is. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

VILLANYBOJLEREK, MOSÓGÉPEK JAVÍTÁSA ÉS ÁRUSÍTÁSA KEDVEZŐ ÁRON. VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, ANÓDVIZSGÁLATA. GERENDAI BÉLA, Tel.: 420-7963

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Vécék, csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT! Csatornák, mosogatók, fürdőszobai lefolyódugulások megszüntetése falbontás nélkül. Gyökértelepítés, zsirtalanítás gépi tisztítással, garanciával. GYORSSZOLGÁLAT! Tel.: 230-9357, (06 30) 251-6123

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! BUDAI GYORSSZOLGÁLAT! Pihenőnap nélkül vállaljuk fürdőszobai lefolyók, mosogatók, strangok, csatornák hatékony tisztítását géppel, garanciával. Tel.: 280-3552, (06 20) 946-9119

DUGULÁSELHÁRÍTÁS-VÍZSZERELÉS LEGOLCSÓBBAN, REFERENCIAKKAL! FALBONTÁS NÉLKÜLI LEFOLYÓTISZTÍTÁS, ZSIRTALANÍTÁS, GYÖKÉRTELENÍTÉS. CSAPOK, SZIFONOK, VECÉRTÁRLYOK STB. JAVÍTÁSA-CSERÉJE HÉTVEGÉN IS. TEL.: 233-1483

DUGULÁSELHÁRÍTÁS FALBONTÁS NÉLKÜL A II. KERÜLETBEN LEGOLCSÓBBAN. VÍZVEZETÉK-SZERELÉS: CSAPOK, SZIFONOK, VECÉRTÁRLYOK STB. JAVÍTÁSA-CSERÉJE GARANCIÁVAL, HÉTVEGÉN IS. TEL.: 233-1483

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szűnyogháló készítése, javítása ingyenes felméréssel. Tel.: 213-2033, (06 30) 964-8876

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, redőny, relaxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

REDŐNY-, relaxaszerviz! Szalagfüggöny, szűnyogháló, redőny, relaxa gyártása mű-

helyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 370-4932

REDŐNY, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 329-0177, 334-1879

SZALAGFÜGGÖNY, harmonikaajtó, mindenfajta redőny, relaxa garanciával, azonnali ingyenes felméréssel. Tel.: 405-4171

NAPELLENZŐ, SZÜNYOGHÁLÓ, REDŐNYÖK FORGÓABLAKRA IS, FAREDÖNY-CSERE, RELUXA, FARELUXA, ROLETTA, SZALAGFÜGGÖNY, TISZTÍTÁS IS. BIZTONSÁGI ABLAKÜVEGFÓLIA, HARMONIKAAJTÓ. Tel.: 394-4391

Redőnyök a gyártótól, betörésvédelem, hő- és hangszigetelés céljára is. Szalagfüggönyök, relaxák. Tel.: (06 20) 950-6057

Hűtőgépszerviz. Háztartási, kereskedelmi hűtőgépek megbízható, helyszíni javítása garanciával. Tel.: 216-3132, (06 30) 949-3642

Kerületi hűtőgépjavítás, ajtószigetelések cseréje. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

HÜTŐGÉPSZERELŐ GYORSSZOLGÁLAT A KERÜLETBEN! Hűtőgépek, fagyasztók helyszíni javítása garanciával. Javítás szombat-vasárnap is! Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

LEHEL HÜTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel, Bosch, Zanussi-Lehel fagyasztók, hűtők javítása. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

HÜTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, helyszíni, garanciával. **HÉTVEGÉN IS. Tel.: 306-7177, (06 20) 928-5188**

HÜTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása 27 éves gyakorlattal. **Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032**

HAJDÚ MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Energomat, Minimat, Midimat stb. mosógépek helyszíni javítása hétvégen is. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Automata mosógépek, szárítógépek helyszíni javítása 4 órán belül hétvégen is. Javításkor a kiszállás díjtalan. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

Energomat, NDK-típusú és egyéb mosógépek szakszerű javítása garanciával. Debreczi Péter, tel.: (06 30) 966-7568

GELKA-Buda. Mosógépek, hűtők, bojler, tévé javítása garanciával. Tel.: 247-7077

AUTOMATA MOSÓGÉP JAVÍTÁSA, SZERVIZ. ENERGOMAT, NDK, MINIMAT, ENERGOLUX STB. E HIRDETÉS ÖNNEK FIZETESKOR 1000 FT ÁRENGEDMÉNYT JELENT. BÓDI GÁBOR. TEL.: 395-3357, (06 20) 961-8618

AUTOMATA MOSÓGÉPEK, mosogatógépek, villanytűzhelyek, villanybojler, elektromos fűtőkészülékek javítása garanciával. Tel.: 395-7278

Rádió, magnó, lemezjátszó, üzenetrögzítő, telefon, hordozható tévé, videomechanika helyszíni javítása. Hétköznap ingyenes kiszállítás. **Deák Csaba, tel.: 250-0413, (06 20) 323-0273, h-p. 10–18-ig.**

TELEVÍZIÓ, VIDEO-MAGNÓ, MONITOR, TÁVIRÁNYÍTÓ, Hi-Fi készülékek precíz javítása írásos garanciával, kedvező áron. ELZSO Szerviz, II., Nagybányai út 38/c. Tel.: 275-1573, (06 20) 399-3333, 9–17 óráig.

Televízió- (helyszínen), rádió-, magnó-, autórádió-, Hi-Fi-szerviz. Kiszállítás, nyugdíjas KEDVEZMÉNY. 1025 Bp., Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936

Televíziójavítás a II/a kerületben és környékén, garanciával, hétvégen is. Tel.: 376-8157, (06 20) 992-0705

TELEVÍZIÓJAVÍTÁS írásos garanciával. **NYUGDÍJAS ÉS EGYÉB ÁRENGEDMÉNYEKEL. ELZSO Szerviz, II., Nagybányai út 38/c. Tel.: 275-1573, (06 20) 399-3333, 9–17 óráig.**

ANTENNASZERELÉS, beállítás, javítás, bővítés, AM Mikro és műholdvétele. Telefon, rögzítő: 201-5368

Videomagnó, tévé, Hi-Fi-készülékek szervize. Javítás garanciával. 1026 Bp., Szilágyi E. sr. 29. Tel.: 202-7399, (06 20) 951-2489

Mikrosütők szervize. Javítás garanciával. 1026 Bp., Szilágyi E. sr. 29. Tel.: 202-7399, (06 20) 951-2489

MIKROSÜTŐ SZAKSZERVIZ. Mikrohullámú sütők javítása a helyszínen. Javítás esetén ingyenes kiszállással. Tel.: 243-1671, (06 30) 948-4103

ÖRZÉS. Építkezések-ingatlanok őrzése, referenciákkal. Tel.: (06 30) 912-8606

TERVEZŐ, KIVITELEZŐ KFT. LAKÓÉPÜLETEK, NYARALÓK ÉPÍTÉSÉT, MEGLEVO ÉPÜLETEK BŐVÍTÉSÉT, FELÚJÍTÁSÁT, TETŐTER-BEÉPÍTÉSÉT VÁLLALJA TERVEZÉSTŐL AZ IGÉNY SZERINTI KIVITELEZÉSIG. Tel.: 325-8810, (06 30) 211-4979

Ácsmunkák, új tető készítése, tetőtér-beépítés, lépcső, galéria készítése. Tel.: 397-1625 este, (06 30) 297-9738

BÁDOGOS ÉS TETŐFEDŐ, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

KONTÉNERES szemét- és szittszállítás. Tel.: (06 20) 976-0572

LAKÁSFELÚJÍTÁS. Festés, mázolás, tapétázás, burkolás, asztalos-, víz-, villanyszerelés. Tel.: 325-5853, (06 20) 327-5226

Keresztyén szellemiségű kisiparos vállalat festést, mázolást, tapétázást, parkettázást, takarítást bútormozgatással, takarítással korrekt áron, garanciával, harminc éves gyakorlattal, antialkoholista szakemberekkel. Tel.: 324-7629, (06 30) 245-7674

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. Tel.: 201-4442, (06 30) 941-5495

Szobafestést, mázolást, tapétázást, pvc-és szőnyegpadlózást, parkettacsiszolást, lakkozást, kőművmunkákat, vízszelést, hőszigetelést, drájirozást garanciával vállalunk. Tel.: (06 30) 919-5806

SZOBAFESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTÁZÁS. Tiszta munka elérhető áron. Tel.: (06 30) 270-1182, 201-6077, este.

Gipszkartonozás, lambériázás, hajópadozást gyorsan, tisztán, pontosan. Tel.: (06 30) 211-4979, 325-8810

PARKETTACSISZOLÁST, VILÁGOS HÁROMSZORI LAKKOZÁST RÖVID HATÁRIDŐRE VÁLLALOK. TEL.: 246-2094, (06 30) 949-2207

KŐMŰVISMUNKÁT VÁLLALOK. Tel.: 376-9735, (06 30) 387-2894

MŰBÜTORASZTALOS vállalkozás antik és stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (06 30) 944-2206

Asztalosmunkák. Hőszigetelés. Ablakok-ajtók, záruk javítása, szerelése. Tel.: 355-9358

Fehér László bútorestaurátor, az Országos Kézműves Kamara által több nagydíjjal kitüntetett bútorestaurátor vállalkozás antik bútorai felújítását szakszerű technológiával, garanciával. Bp. XX., Nagysándor József út 44. Tel./fax: 283-7223, mobil: (06 30) 941-8639

Társasházak teljes körű takarítását vállalom. Ablaktisztítás, festés utáni takarítás is. Tel.: (06 30) 267-3127

TAKARÍTÁS. Nagytakarítást, ablaktisztítást, lépcsőház-takarítást vállalom. Megbízható, egyenletes minőségű munkát végzek. Tel.: 287-3912, (06 30) 241-1925

Takarítás! Lakások, irodák teljes körű takarítása. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális tisztítása. Szalagfüggöny tisztítása helyben. Tel.: 213-5133, (06 30) 954-4159

Szönyegtisztító-gépek kölcsönzése. Szönyegtisztítás helyszínen és elvitelre. Ablaktisztítás. Tel.: 221-0491

SZÖNYEG-, kárpit-, ablaktisztítás, nagyta-
karítás azonnalra. Irodatakarítás. Tel.: 269-
2146, (06 20) 981-5412

KÖLTÖZTETÉS-LONTALANÍTÁS, csomago-
lás ingyen dobozokkal, bútorszerelés, zongoraszállítás! Ingyenes felmérés! BUDA-
PESTI TEHER. Tel.: 250-0698, (06 20)
983-1162

**KÖLTÖZTETÉS — BELFÖLDI, NEMZETKÖ-
ZI —**, csomagolás, bútorszerelés, gépszál-
lítás, vámügyintézés. Meglepetések nélkül!
Garanciával! BÄRMIT, BÄRMIKOR, BÄRHO-
VA! A 10 TRANS. Tel.: (06 30) 924-3216,
(06 20) 434-0706, 219-3082

**KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, BÚTOR-
SZERELÉS**, zongoraszállítás ingyen dobo-
zokkal, lomtalanítás, expressz-teher. Tel./
fax: 349-0365

FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos, 3x2x2
m rakterű kistehergépkocsival Budáról.
Tel.: 395-1217, (06 20) 340-5102, Szirá-
ki.

FAKIVÁGÁS, bozótirtás 1983 óta. Buda-
pesten és vidéken bármekkora fát a legne-
hezebb helyről is számlaképesen vállal-
unk. Gond Ferenc. Tel.: (06 30) 977-
1745, 319-3080

**Elhanyagolt, gazos kertek rendbetétele,
sövényvágás, motoros fűkaszás, faki-
vágás, gallyazás. Rotációs kapálás, füve-
sítés, rendszeres fűnyírás. Megbízható,
korrekt munka. Tel.: 405-2725, (06 30)
274-1368**

Kertépítés, automata öntözőrendszerek ter-
vezése, kivitelezése garanciával utólag is.
Tel.: (06 20) 331-2965

Kertek rendberakása, növényvédelem, ülte-
tés, füves területek felújítása, gyomtalanít-
ás, levegőztetés. Tel.: 325-8409

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ, adótanács-
adó vállalja kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók
könyvelését. Tel.: 200-9716

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, FEJ-
LESZTÉSE 8–20-ig hétvégén is. Tel.: 352-
1124

Számítógép-javítás, lakásán szoftverbeállít-
ások, helyszíni tanácsadás, oktatás. Tel.:
346-0416, (06 30) 960-0566

MŰGYŰJTÉS

Kieselbach Galéria vásárol bútort, ezü-
stöt (hiánytalan evőeszköz-készletet), ré-
gi Zsolnay-tárgyakat, szőnyeget, kvalita-
sos műtárgyakat. Tel.: 201-9348, 10-
12.30-ig, 14–16-ig.

„Miniatur” Régiségbolt készpénzért vá-
sárol antik bútort, festményt, ezüstöt,
szőnyeget, dísztárgyakat. Bp. I., Attila út
101. Tel.: 201-9348, (06 30) 966-5509

AUKCIÓSHÁZ! Nálunk korrekt áron értéke-
síthet festményt, bútort, műtárgyat, ezü-
stöt, aranyékszert, régiséget. Kiemelten ke-
resünk régi herendi készleteket, tárgyakat.
Pethő Galéria, V. József A. u. 10. Tel.:
337-1601, (06 20) 972-0232, www.petho-
galéria.hu

**1945 előtti régi bútorokat és minden
egyéb használati cikket vásárolok. Tel.:
214-7496, (06 30) 211-8877**

TALLÉR Antikvitás készpénzért vásárol
festményeket, régi pénzeket, kitűntetése-
ket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútoro-
kat, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó
út 12. Tel.: 316-6461, Gyulai Tamás.

Régi perzsaszőnyeget, nagy és kis mére-
tűt, hibásat is vásárol régiségbolt. Azonnal
jövünk, készpénzzel fizetünk. Tel.: 322-
4061, (06 30) 933-0770

Régiségbolt vásárol teljes hagyatékot és
egy-egy darabot is. Bútort, szőnyeget, por-
celánt, festményt, régi ékszereket. Azonnal
jövök, készpénzzel fizetek. Tel.: 322-4061,
(06 30) 933-0770

RÉGI PÉNZ, KITŰNTETÉS, EMLÉKÉREM
vétel-eladás. **AUKCIÓ.** Tátra Galéria a Mar-
git hídnál. 1136 Tátra u. 4. Tel.: 239-4043

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET, régi **KÉPES-
LAPOKAT**, levélborítékokat, reklámyom-
tatványokat vásárolunk. VIII., Szentkirályi
u. 6. Tel.: 267-2494, 485-5060

18. századi főúri lovasvadászati hibátlan an-
tik falikárpiton (225x550 cm) eladó. Tel.:
316-4315

VÉTEL-ELADÁS

Teljes könyvtárakat, régi és modern köny-
veket, levelezőlapokat, képeket, rézkarco-
kat, hagyatékot korrekt áron vásárolunk.
Díjtalan kiszállítás! Nosztalgia Antikvárium,
1027 Bp., Varsányi I. u. 24. Tel.: 214-
7015, ifj. Nagy László.

TÁRSKERESÉS

DORINA. Igényes hölgyek, urak, vállalko-
zók, diplomások társkövetítője. Tel.:
369-1140, (06 30) 202-1316

SZERETETTEL várunk mindenkit, aki társ-
kereső szolgáltatunkat igényli. Értékren-
dünk a megbízhatóság. Györgyi asszony-
nál. Tel.: 326-5989, érdeklődés reggel 8-
10-ig, este 20–22-ig. Nyugdíjasoknak
50% kedvezmény.

BAUMAG

**Ingtatlanfejlesztési
Szövetkezet**

Kínálatunkból: építési telkek Budakalászon, 3 ha, közvetlenül a 11-es út mellett.
Irányár: 450 millió Ft.

Vételre keresünk: építési telket 2000 nm-től, társasház építésére,
valamint 2–5–20 ha beépíthető ingatlanokat lakóházak, lakóparkok építésére
Budapesten és környékén
INFORMÁCIÓ: (06 23) 508-705

BAUMAG Szövetkezeti értékpapír

A BAUMAG Szövetkezet ajánlata tagjainak

NETTÓ ÉVES HOZAM

Lekötési idő	10 000–2 990 000 Ft	3 000 000–6 990 000 Ft	7 000 000 Ft-tól
1 hónap	évi 12%	évi 12%	évi 12%
3–5 hónap	évi 13%	évi 13,5%	évi 14%
6–12 hónap	évi 14%	évi 14,5%	évi 15%

RÉSZLETES INFORMÁCIÓ: 1024 Budapest, Káplár u. 2/a, tel.: 315-1630

Nyitva: hétfő, szerda: 9–16.30; kedd, csütörtök: 9–17; péntek: 9–15 óráig

Bővebb információ az m1/m2 Teletext 536. oldalán

ADÓAZONOSÍTÓ SZÁM ÉS SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY SZÜKSÉGES!

**„Orchidea Blanche”
menyasszonyi
rubaszalon**

**Új menyasszonyi rubák
kölcsönözhetőek már
29 000 Ft-tól!**

Rubakészítés az esküvő
összes bőlgyvendége részére.

Cím: 1039 Budapest, Madzsar J. u. 6.
(06 20) 415-0382

Nyitva hétfőtől péntekig 10–19 óráig,
szombaton 10–14 óráig.

Szenzációs nyári akció!
Egy akciós kuponért 1 ruba.
Csak augusztus 31-ig,
csak menyasszonyoknak.



**LAPOSTETŐ-
SZIGETELÉST**

**vállal
a VIKTÓRIA 6 Kft
garanciával,
referenciákkal.**

**405-4603
(06 30) 931-5495**

**ART
MEDIC
MAGÁNKLINIKA**

**Várjuk Önt
fogászatunkon
hidak, koronák
fogbeültetés**

ALTATÁSBAN IS!

TEL.: 375-3483

**Konténeres sít, szemét
és törmelék szállítása
4, 6, 8, 10 m³-es konténerek-
kel. Gépi munkák, rakodás,
termőföldszállítás.**



KRETZ KFT.

Tel.: (06 26) 567-097

Fax: (06 26) 567-096

Mobil: (06 30) 991-2739,

(06 60) 347-189

Várjuk régi és új megrendelőink
hívását új telefonszámunkon.

**BELSŐÉPÍTÉSZET—
LAKBERENDEZÉS
Felsőfokon**

Á DESIGN STÚDIÓ

Tanácsadás, tervezés, kivitelezés
házak, lakások, irodák
teljes berendezése vagy átalakítása.

Függönyözés

teljes körű szolgáltatással,
saját import anyagokkal,
helyszíni felmérés alapján.

Referenciák 1991 óta

Számos ügyfelünk másodszor is
minket választott!

1025 Tömörkény u. 10/b

Információ és időpont-egyeztetés
Tel./fax: 275-0118, (06 20) 965-7808

E-mail: adesign@interware.hu

**A Spécitrade egyik tagja,
Haas Gabriella a régi
hagyományokkal új céget
alapított. Várja a venni,
eladni, bérleti, bérbe adni
szándékozókat.**

**Pontos, gyors
nagy adatbázis.**

Új telefonszámok:

416-8379 tel./fax,

(06 30) 931-1337

10–16 óráig.

ECONORM



MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK

REHAU profilrendszerek

Bejárati ajtók, télikertek, egyedi
szerkezetek, árnyékolástechnika

Budai bemutatóterem

II., Lövőház u. 32., tel./fax: 315-1913



LÁMPA

Klasszikus világítótestek
Halogénrendszerek, mélysugárzók
Fénycsöves armatúrák
Kültéri lámpatestek

**Tervezőknek, kivitelezőknek
árengedmény, jutalék**

Üzlet: Bp. XII., Csaba u. 8.
BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁRÓL.

Nyitva: hétfő-péntek 10–18 óráig,
júniustól szeptemberig a
szombati nyitva tartás szünetel.

Tel./fax: 225-0242



**Minőség, biztonság,
garancia... kedvező áron**

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!

Görögország — Halkidiki félsziget

07.02–11-ig 10 nap, ellátás nélkül, **31 900 Ft/fő**

Görögország — Kos szigete,

repülő, szállás, reggeli, 07.09 — 08.13-ig hetente **75 900 Ft/fő**

Nyerjen repülőjegyet Kréta, Rodosz, Kos, Korfu szigetére a Neckermann és július hónap légitársasága, a **Finnair** közös nyere-ményjátékán.

ÁRVERÉS

Minden héten csütörtökön licitáljon irodáinkban, ill. az interneten a megadott akciós (aukciós) útvainkra! További részletekről érdeklődjön irodáinkban!

NECKERMANN KALANDTÚRÁK

Rafting Ausztriában a Mur folyón 2001. júniustól szeptemberig.

EGYÉB AJÁNLATAINK

Tunézia, indulás július 3-án,

99 900 Ft/fő

Ibiza, indulás július 8-án,

123 900 Ft/fő

Kos, indulás július 9-én,

85 900 Ft/fő

Érdeklődni lehet KÉK SZÁMUNKON

9 és 18 óra között: (06 40) 200-776

1015 Batthyány u. 2., tel.: 214-4003

www.neckermann.hu, e-mail: batthyany@neckermann.hu

A Neckermann valóra váltja...

FESTÉKÁRUHÁZ-DISZKONT

Budapest II., Budakeszi út 55. Tel./fax: 392-0400

Budapest III., Vörösvári út 125. Tel./fax: 367-3414

Budapest XIII., Véső u. 5.

**DÍSZSTUKKÓK NAGY VÁLASZTÉKBAN!
GIPSZKARTON KAPHATÓ!**

Számítógépes színkeverés: bel- és kültéri falfestékek, zománcok, lazúrok.
Számítógépes színtervezés: nálunk megláthatja otthonát az elképzelt színekben!
FESTÉKFUTÁR: a vásárolt termékeket haza is szállítjuk!

Színtervezés és házhoz szállítás időpont-egyeztetése: 288-0818
50 000 Ft feletti vásárlás esetén a színtervezés és a házhoz szállítás
Budapesten ingyenes.

Héra jól takaró falfesték.....16 l.....3940 Ft	CMC tapétaragasztó1 kg.....315 Ft
Diszperzit falfesték.....16 l.....3590 Ft	Metilan tapétaragasztó.....125 gr.....540 Ft
Polifarbe falfesték.....2290 Ft	Purhab500 ml.....820 Ft
Trinát alapozó0,75 l.....750 Ft	Festhető fugatömítő.....330 Ft
Trinát alapozó5 l.....4080 Ft	Évipass rozsdamaró.....1 l.....225 Ft
Trinát korr.gátló alapozó1 l.....1000 Ft	Fűrészporos tapéta Eugranna.....850 Ft-tól
Trinát fehér zománc.....1 l.....1000 Ft	Úvegsvövet tapéta.....25 m² ..8200 Ft-tól
Trinát fehér zománc.....5 l.....4520 Ft	Csemperagasztó, fagyálló.....25 kg.....1000 Ft
Trinát mestertapasztó1 l.....1100 Ft	Padlopon aljzatkiegyenlítő ..25 kg.....2420 Ft
Modakril külső fehér falfesték.....25 kg ..10240 Ft	Modellgipsz40 kg.....1400 Ft
Homlokzati külső falfesték.....25 kg.....7200 Ft	Rigips glettgipsz5 kg.....790 Ft
Prolux magasf. parkettalakk.....4 l.....3920 Ft	Fehér glettgipsz.....20 kg.....2390 Ft
Lignodekor falazó színekben ..1 l.....1070 Ft	Rigips glettgipsz25 kg.....2390 Ft
Bostik csemperagasztó6 kg.....2620 Ft	Rigips kézivakolat.....25 kg.....2300 Ft
Bostik PVC-, szőnyegragasztó ..6 kg.....3670 Ft	Olajfesték, fehér2,5 l.....2070 Ft

A festő- és mázolóiparhoz szükséges anyagok
legszeleesebb választékával
várjuk kedves vásárlóinkat!

Nyitva tartás: H-P: 7-18, Szo: 7-12

**Budapest II.
Csévi utca 7.**

**Telefon: 275-1148
275-1149**

NYÁRI INTENZÍV

3 HETES
BESZÉDCENTRIKUS
KISCOPORTOS

NYELVTANFOLYAMOKAT
indít minden szinten
július 9-től és július 30-tól

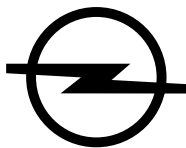
reggel, délben és délután
**ANGOL, NÉMET,
SPANYOL, OLASZ, FRANCIA,
külföldieknek MAGYAR**

Beiratkozás és szintfelmérés hétköznapokon 8-19 óra között!

VÍZIVÁROSI AUTÓJAVÍTÓ KFT.



SUZUKI



OPEL



LADA



... és más típusok

Szerviz: 1026 Bp., Páfrány u. 17.
Tel.: 200-6800, 200-6488

Használt autók: 1022 Bp., Marczibányi tér 2.
Tel.: 212-5626

Gyorsszerviz: 1022 Bp., Bimbó út 44.
Tel.: 326-5162

- időszakos átvizsgálások,
- műszaki vizsgáztatás,
- zöldkártya,
- sérült gépkocsik javítása,
- biztosítói ügyintézés,
- gépkocsifényezés,
- motordiagnosztika,
- állapotvizsgálat,
- értékecsülés,
- kipufogószerviz,
- motorfelújítás,
- fékjavítás,
- olajcsere,
- eredetiségvizsgálat,
- alkatrészfeladás,
- autó-adásvétel.

Szeretne egy romantikus estét eltölteni
a kandalló fénye mellett?

Kellemes környezetben, ízletes grillételekkel,
minőségi borokkal, csapolt sörrel
várjuk Önt és családját a

DAYS HOTEL REGE  **DAYS HOTEL & SUITES**
B U D A P E S T

ÚJ GRILLTERASZÁN!

1021 Bp., Pálos u. 2. (a Budakeszi út mentén)
Asztalfoglalás: 391-5100, Nyitva: 12 - 24 óráig



"amíg az ember eszik, iszik, nem fog rajta
szomorúság..."

REKORD

**áron,
minőséget,
idő alatt!**

Bukó-nyíló ablakok, közvetlenül gyárunkból!

Az Actual nyílászárói osztrák technológiával és minőségben, de itt, Magyarországon készülnek. Szakképzett tervezőink a legapróbb részletekben is a rendelkezésére állnak.

Áraink titka, hogy teljesen kiküszöböltük a gyártásból azokat a lépéseket, amelyek nem eredményeznek többletértéket, növelik a szállítási időt vagy amelyeket Ön is el tud végezni.

Így akár 9 munkanap alatt átveheti megálmodott ablakát!

Jobbat, gyorsabban, olcsóbban — ACTUAL!

actual

AJTÓ, ABLAK ÉS ÁRNYÉKOLÓ

ACTUAL Ablakgyártó Kft.

1239 Budapest, Ócsai út 1-3.

Telefon / Fax: (1) 287-3289, 287-3291

E-mail: info@actual.hu

Bukó-nyíló ablakok:

90 x 120 cm:	19 800 Ft
120 x 120 cm:	23 900 Ft
120 x 150 cm:	26 900 Ft

Bukó-nyíló erkélyajtó:

100 x 210 cm:	36 000 Ft
---------------	------------------

Az árak az ÁFA-t nem tartalmazzák!





Rózsadomb Center

BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitamin Kert zöldség- és gyümölcsüzlet

Szolgáltatás

Kézi autómosó
Harlekin könyvesbolt
Kodak Expressz
OTP-fiók
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító
Areco Papír-írószér
Totó-lottó, dohány, ajándék
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now pénzváltó

Elektronika, telefon, számítástechnika

Sony híradástechnikai szaküzlet
CBO Computer számítástechnika
RC Elektro szaküzlet

Szaküzletek

Csodavár játékbolt
Petite Fleur virágüzlet
Blue Lagune bórdíszmű
Lukács ékszer
M-Line Design bútorstúdió
Majolika ajándék
Klasszika ajándékbolt
Drogerie Markt

Divatáru és öltözködés

Emita fehérneműüzlet
Blue Shoes cipőbolt
GAS, W.DAULEN márkabolt
Kenguru Kuckó gyermekruházat
Ibici márkabolt (harisnya)

Vendéglátás

Jerbe kávézó
Pizzéria
Café Cinema kávézó

Szórakoztatás

Rózsadomb mozi
El Reno Casino
Fantazee bowling és étterem

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Rózsadomb Mozi információ: 345-8490, 345-8491

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Szupermarket:	8.00–20.00
Rózsadomb mozi	16.00–23.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	
	hétfő–csütörtök: 11.00–01.00
	péntek–szombat: 11.00–03.00
	vasárnap: 11.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**



A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.

